

Vacuum Cleaner

User Manual



VCC 4520 WR

EN | TR | RU | BS

SR | MK | TH

01M-8835333200-5116-02

beko




Please read this manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this user manual and all other provided documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you hand over the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this manual:

	Important information and useful hints about usage.
	WARNING: Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.
	Protection class for electric shock.



This product has been manufactured in environmental friendly modern plants without giving any harm to the nature.

CB

It does not contain PCB.
Made in P.R.C.

CONTENTS

1 Important safety and environmental instructions 4-5

1.1 General safety	4
1.2 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product	5
1.3 Compliance with RoHS Directive	5
1.4 Package information	5

2 Your vacuum cleaner 6

2.1 Overview	6
2.2 Technical data.....	6

3 Usage 7-8

3.1 Intended use	7
3.2 Attaching/removing the hose.....	7
3.3 Attaching/removing the telescopic tube....	7
3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush.....	7
3.5 Adjusting the parquet/carpet brush	7
3.6 Operation	7
3.6.1 Adjusting the suction power	7
3.6.2 Vacuum control.....	7
3.6.3 Dust indicator	8
3.7 Accessories.....	8
3.8 Switching off the vacuum cleaner and parking feature	8

4 Cleaning and care 9-10

4.1 Replacing the dust bag.....	9
4.2 Cleaning the filters.....	9
4.2.1 Motor protection filter.....	9
4.2.2 HEPA filter.....	10
4.3 Storage.....	10
4.4 Handling and transportation	10

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international security standards.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use it if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorized service.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- In order to prevent the power cable from getting damaged, make sure that it doesn't get stuck, twisted or rub against sharp surfaces.
- Do not touch the appliance or its plug when it is plugged if your hands are damp or wet.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Do not vacuum flammable materials and when vacuuming cigarette ashes make sure that it got cold.
- Do not vacuum water or other liquid materials.
- Protect the appliance from rain, humidity and heat sources.

1 Important safety and environmental instructions

- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- Unplug the appliance before cleaning and maintenance.
- Do not dip the appliance or its cable in water to clean it.
- Check the hose of the appliance regularly. Do not use if it is damaged and contact an authorized service.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- If heavily used for cleaning dust such as cement or grout the dust indicator will lit earlier then expected, in such case replace the dust bag even it is empty.
- Do not use the appliance without filters; otherwise it can get damaged.
- When vacuuming the stairs, the appliance should be located below the user.
- If your store the package material, keep it out of the reach of children.

1.2 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product



This product complies with EU WEEE Directive (19/2012/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Your vacuum cleaner

2.1 Overview



1. Handle
2. Vacuum control
3. Telescopic tube
4. Telescopic tube adjustment latch
5. Carriage handle
6. Button for opening the dust container
7. Suction nozzle
8. Hose cap
9. Parquet/carpet brush
10. Upper cover
11. Wheel
12. Cord winding button
13. HEPA filter cover
14. On/Off button
15. Sliding control panel
16. Dust bag fullness indicator
17. Hose

2.2 Technical data

Supply voltage	: 220-240V~ 50/60 Hz
Power	: 1600 W Nom : 2000 W Max
Operating radius	: 9 m
Suction power	: 360 W
Filter	: HEPA 12

Rights to make technical and design changes are reserved.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

3 Usage

3.1 Intended use

The appliance has been designed for household use and is not suitable for industrial use.

3.2 Attaching/removing the hose

1. To attach the hose (17), push the hose cap (8) in the arrow direction in order to match it with the suction nozzle and rotate it clockwise.
2. To remove the hose (17), rotate the hose cap (14) anti-clockwise and pull it.

3.3 Attaching/removing the telescopic tube

1. Attach the telescopic tube (3) to the handle (1).
2. Pull the telescopic tube (3) from the handle (1) to remove it.
3. To adjust the length of the telescopic tube, push the telescopic tube adjustment latch (4) in the arrow direction and pull it from the end of it.



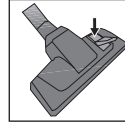
3.4 Attaching/removing the parquet/carpet brush

1. Attach the telescopic tube (3) to the parquet/carpet brush (8).
2. Pull the telescopic tube (3) from the parquet/carpet brush (8) to remove it.

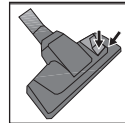
3.5 Adjusting the parquet/carpet brush

By pressing the adjustment latch located on the parquet carpet brush (9);

- Use "  " position for hard floors and parquet.



- Use "  " position for rugs and carpets.



3.6 Operation

1. Plug in the appliance after pulling the power plug located at the back of the appliance.
2. Press the on/off button to switch (14) on your appliance.

3.6.1 Adjusting the suction power

You can adjust the suction power level by moving the slide on the control panel.

1. Use your appliance at "**min**" level to clean curtains, table clothes and sofas.
2. You can use it while the slide is at the middle level to clean carpets and rugs.
3. Use your appliance at "**max**" level to clean parquet, wooden and hard floors.

3.6.2 Vacuum control

You can lower the suction power of the parquet/carpet brush (9) by pulling the vacuum adjustment control (2) located on the handle (1) at any time without needing to use the sliding control panel (15) on the appliance.

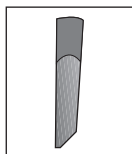
3 Usage

3.6.3 Dust indicator

When the dust bag is full, the dust bag fullness indicator (16) will turn red. Replace the dust bag (see 4.1).

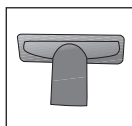
3.7 Accessories

Crevice tool



Suitable for cleaning surfaces difficult to clean, such as areas under sofas and furniture.

Dust brush



Suitable for cleaning objects such as curtains, floorings, delicate fragile items, couches, sofas etc.



WARNING: Do not perform cleaning tasks using the end part of the handle (1).

3.8 Switching off the vacuum cleaner and parking feature

1. Switch off the appliance with the on/off button (14) and unplug it.
2. Press the cord winding button (12) to rewind the power cord.

Vertical parking feature

Insert the hook of the parquet/carpet brush (9) into the parking groove located at the bottom section of the appliance.

Horizontal parking feature

Insert the hook of the parquet/carpet brush (9) into the parking groove located at the rear section of the appliance.

4 Cleaning and care

Switch off and unplug the appliance before cleaning it.

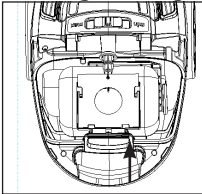


WARNING: Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.

4.1 Replacing the dust bag

When the dust bag is full, the dust bag fullness indicator (16) will turn red.

1. Open the top lid by pressing the dust container opening button (6).
2. Remove the dust bag from its guide on the tray.



3. Dispose the full dust bag.
4. Place the new dust bag to the guide of the tray. Make sure that it is fully seated.
5. Close the upper cap of the appliance.



WARNING: Do not force the upper cover to close it, otherwise the plastic parts can be damaged.



WARNING: Dust bags purchased from locations other than the authorized dealers and services are not original. Such dust bags have a lesser quality and they become torn in a shorter period and render your appliance non-operational. Faults caused due to using unauthentic dust bags are not covered within the warranty.



WARNING: Do not wash the dust bag.

4.2 Cleaning the filters

After each 5 dust bag replacement (may vary depending on the frequency and area of usage), clean the filters.



WARNING: Do not use appliances producing hot air such as hair dryer or heater to dry the filters.



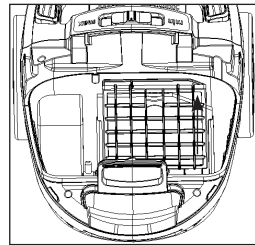
WARNING: Do not install the filters without completely drying them; otherwise, smell of moisture may occur during use, water can leak from the back of the appliance or the filters may get damaged.



WARNING: Attach the filters into their places after they have dried.

4.2.1 Motor protection filter

1. Open the top lid by pressing the dust container opening button (6).
2. Pull out the filter tray.



3. Remove the foam filter from the grid inside.
4. After washing the motor protection filter under running water, wring it out slightly and let it dry (for 24 hours minimum).

4 Cleaning and care

4.2.2 HEPA filter

1. Open the HEPA filter cover (13) located on your appliance and remove the HEPA filter by pulling it from its handle.
2. Shake off the HEPA outlet filter to eliminate the dust on it. After that, you can wash it by holding its clean side under running cool water.
3. If you wash the HEPA filter, dry it at room temperature (for 24 hours minimum). Do not use it before ensuring that it is completely dry.

4.3 Storage

If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.

- Unplug the appliance.
- Keep the appliance out of the reach of children.

4.4 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or on the packaging. The appliance may get damaged.
- Dropping the appliance may render it non-operational or cause permanent damage.

Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,


Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

 Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.

 **UYARI:** Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.

 Elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı.



Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

CB

PCB içermez.
Menşei P.R.C.

İÇİNDEKİLER

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 13

- 1.1 Genel güvenlik 13
- 1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması 14
- 1.3 Ambalaj bilgisi 14

2 Elektrikli süpürge 15

- 2.1 Genel bakış 15
- 2.2 Teknik veriler 15

3 Kullanım 16-17

- 3.1 Kullanım amacı 16
- 3.2 Hortumu takma/çıkarma 16
- 3.3 Teleskobik boruyu takma/çıkarma 16
- 3.4 Parke halı fırçasını takma/çıkarma 16
- 3.5 Parke halı fırçasını ayarlama 16
- 3.6 Çalıştırma 16
- 3.6.1 Emiş gücünün ayarlanması 16
- 3.6.2 Vakum ayar sürgüsü 16
- 3.6.3 Toz göstergesi 17
- 3.7 Aksesuarlar 17
- 3.8 Süpürgeyi kapatılması ve park özelliği... 17

4 Temizlik ve bakım 18-19

- 4.1 Toz torbasının değiştirilmesi 18
- 4.2 Filtrelerin temizlenmesi 18
- 4.2.1 Motor koruma filtresi 18
- 4.2.2 HEPA filtre 19
- 4.3 Saklama 19
- 4.4 Taşıma ve nakliye 19

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihazı kullanacağınız şebeke en az 16 A'lık bir sigorta ile emniyete alınmış olmalıdır.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin.
- Cihaz elektriğe bağlıyken elleriniz nemli veya ıslaksa, cihazın fişine dokunmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Yanıcı maddeleri süpürmeyin ve sigara külünü süpürürken soğumuş olmasına dikkat edin.
- Su veya diğer sıvı maddeleri süpürmeyin.
- Cihazı yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyun.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Temizlik ve bakım öncesi cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazı veya elektrik kablosunu temizlemek için suya daldırmayın.
- Cihazın hortumunu düzenli olarak kontrol edin. Hasar durumunda kullanmayın, yetkili servise başvurun.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Çimento, sıva gibi ince tozlu temizliklerde yoğun kullanımda toz torbası dolmuş lambası erken yanacaktır, bu durumda toz torbası boş olsa dahi değiştirin.
- Cihazı filtreleri olmadan kullanmayın, zarar görebilir.
- Merdivenleri süpürürken cihaz kullanıcının aşağısında bulunmalıdır.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

2 Elektrikli süpürge

2.1 Genel bakış



1. Tutma sapı
2. Vakum ayar sürgüsü
3. Teleskobik boru
4. Teleskobik boru ayar mandalı
5. Taşıma sapı
6. Toz haznesi açma düğmesi
7. Emiş ağız
8. Hortum başlığı
9. Parke halı fırçası
10. Üst kapak
11. Tekerlek
12. Kablo sarma düğmesi
13. HEPA filtre kapağı
14. Açma/kapama düğmesi
15. Sürümlü kontrol paneli
16. Toz torbası doluluk göstergesi
17. Hortum

2.2 Teknik veriler

Besleme gerilimi	: 220-240V~ 50/60 Hz
Güç	: 1600 W Nom : 2000 W Max
Kullanım yarıçapı	: 9 m
Emiş gücü	: 360 W
Filtre	: HEPA 12

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

3 Kullanım

3.1 Kullanım amacı

Cihaz ev tipi kullanım için tasarlanmıştır, sanayi tipi kullanım için uygun değildir.

3.2 Hortumu takma/çıkarma

1. Hortumu (17) takmak için hortum başlığını (8) yuvaya denk gelecek şekilde itin ve saat yönünde çevirin.
2. Hortumu (17) çıkarmak için hortum başlığını (14) saat yönünün tersine çevirin ve çekin.

3.3 Teleskobik boruyu takma/çıkarma

1. Teleskobik boruyu (3) tutma sapına (1) takın.
2. Teleskobik boruyu (3) çıkarmak için tutma sapından (1) çekin.
3. Teleskobik borunun uzunluğunu ayarlamak için teleskobik boru ayar mandalını (4) ok yönünde itin ve ucundan çekin.



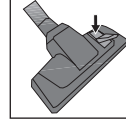
3.4 Parke halı fırçasını takma/çıkarma

1. Teleskobik boruyu (3) parke halı fırçasına (8) takın.
2. Teleskobik boruyu (3) çıkarmak için parke halı fırçasından (8) çekin.

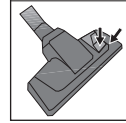
3.5 Parke halı fırçasını ayarlama

Parke halı fırçasının (9) üzerinde bulunan ayar mandalını;

- Sert zemin ve parke için "max" konumuna getirin.



- Halı ve kilimler için "min" konumuna getirin.



3.6 Çalıştırma

1. Cihazın arka kısmında yer alan fişi çekerek prize takın.
2. Cihazınızı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (14) basın.

3.6.1 Emiş gücünün ayarlanması

Kontrol panelinde bulunan sürgüyü hareket ettirerek emiş gücü kademesini ayarlayabilirsiniz.

1. Perdeleri, masa örtülerini, koltukları temizlemek için "min" kademesinde kullanın.
2. Halı ve kilim temizliği için sürgüyü orta kademedede tutarak kullanabilirsiniz.
3. Parke, ahşap ve sert zeminleri temizlemek için "max" kademesinde kullanın.

3.6.2 Vakum ayar sürgüsü

Tutma sapı (1) üzerindeki vakum ayar sürgüsü (2) ile istediğiniz zaman sürgüyü geriye çekerek, parke halı fırçası (9) ucundaki emişi, ürünün üzerinde yer alan sürgülü kontrol panelini (15) kullanmadan bir miktar azaltabilirsiniz.

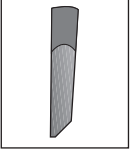
3 Kullanım

3.6.3 Toz göstergesi

Toz torbanız dolduğunda toz torbası doluluk göstergesi (16) kırmızı renge dönecektir. Toz torbasını değiştirin (bkz. 4.1).

3.7 Aksesuarlar

Dar ağızlı uç



Koltuk ve mobilya araları gibi, ulaşılması zor bölgelerin süpürülmesi için uygundur.

Toz fırçası



Perdeler, döşemeler, hassas kırılabilir cisimler, kanepeler, koltuklar vb. bölgelerin süpürülmesi için uygundur.



UYARI: Tutma sapının (1) uç kısmını kullanarak temizlik yapmayın.

3.8 Süpürgenin kapatılması ve park özelliği

1. Açma/kapama düğmesinden (14) cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Elektrik kablosunu sarmak için kablo sarma düğmesine (12) basın.

Dikey park özelliği

Cihazın alt kısmında bulunan park kanalına, parke halı fırçasının (9) kancasını takın.

Yatay park özelliği

Cihazın arka kısmında bulunan park kanalına, parke halı fırçasının (9) kancasını takın.

4 Temizlik ve bakım

Temizlik yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

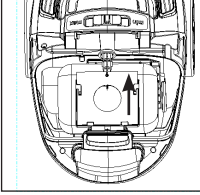


UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.

4.1 Toz torbasının değiştirilmesi

Toz torbanız dolduğunda toz torbası doluluk göstergesi (16) kırmızı renge dönecektir.

1. Toz haznesi açma düğmesine (6) basarak üst kapağı açın.
2. Toz torbasını kaset üzerindeki bulunduğu kızıktan çıkarın.



3. Dolu toz torbasının çöpe atın.
4. Yeni toz torbasını kasetin kızığına yerleştirin. Tam yerine yerleştikten emin olun.
5. Cihazın üst kapağını kapatın.



UYARI: Üst kapağın kapanması için zorlamayın, aksi takdirde plastik aksam zarar görebilir.



UYARI: Bayi ve servis dışında satın alınan toz torbaları orijinal değildir. Orijinal olmayan toz torbaları kalitesiz olup çok kısa sürede yırtılmakta ve cihazınızı kullanılamaz hale getirmektedir. Sahte torba kullanımı sonucu oluşan arızalarda garanti dışı işlem yapılmaktadır.



UYARI: Toz torbasını yıkamayın.

4.2 Filtrelerin temizlenmesi

Her 5 toz torbası değişiminden sonra (kullanım sıklığı ve alanına göre farklılık gösterebilir), filtreleri temizleyin.



UYARI: Filtreleri kurutmak için saç kurutma makinesi, soba vb. sıcak hava veren cihazlar kullanmayın.



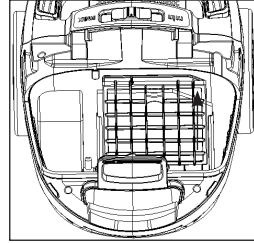
UYARI: Filtreleri tam olarak kurumadan yerine takmayın, aksi halde kullanım esnasında etrafa nem kokusu yayılabilir, arka kısımdan su sıçrayabilir ve filtreler zarar görebilir.



UYARI: Filtreler kuruduktan sonra yerlerine yerleştirin.

4.2.1 Motor koruma filtresi

1. Toz haznesi açma düğmesine (6) basarak üst kapağı açın.
2. Filtre kasedini çekerek yerinden çıkarın.



3. İçerisinde bulunan kafesten süngeri çıkarın.
4. Motor koruma filtresini suyun altında yıkadıktan sonra hafifçe sıkıp kurumaya bırakın (en az 24 saat).

4 Temizlik ve bakım

4.2.2 HEPA filtre

1. Cihazınızın üst yüzeyinde bulunan HEPA filtre kapağını (13) açın ve HEPA filtreyi tutma yerinden çekerek çıkarın.
2. HEPA çıkış filtresinin tozunu silkeleyerek dökün. Daha sonra temiz tarafını akan soğuk suyun altına tutarak yıkayabilirsiniz.
3. Yıkamanız halinde HEPA filtreyi oda sıcaklığında kurutun (en az 24 saat). Tamamen kuru olduğundan emin olmadan kullanmayın.

4.3 Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, dikkatli bir şekilde saklayın.

- Cihazın fişini çekin.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

4.4 Taşıma ve nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın. Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi durumunda cihaz çalışmayabilir veya kalıcı hasar oluşabilir.

Прочитайте эту инструкцию перед началом эксплуатации!

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор этого изделия компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данную инструкцию и все прочие сопроводительные документы и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче устройства другому лицу необходимо также передать эту инструкцию. Соблюдайте указания, которые даны в этой инструкции по эксплуатации, и обращайтесь особое внимание на справочные пометки и предупреждения.

Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации использованы следующие символы.



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ! Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.



Класс защиты от поражения электрическим током.



Это изделие изготовлено на экологически безвредном современном оборудовании без нанесения ущерба окружающей среде.

СВ

Не содержит ПХБ.
Изготовлено в КНР

СОДЕРЖАНИЕ

1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды 22-24

- 1.1 Общая безопасность 22
- 1.2 Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования: 24
- 1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS): 24
- 1.4 Информация об упаковке. 24

2 Ваш пылесос 25

- 2.1 Обзор 25
- 2.2 Технические характеристики 25

3 Эксплуатация 26-27

- 3.1 Назначение изделия 26
- 3.2 Установка/снятие шланга 26
- 3.3 Установка/снятие телескопической трубки 26
- 3.4 Установка/снятие щетки для паркета/ковра 26
- 3.5 Регулировка щетки для паркета/ковра . 26
- 3.6 Эксплуатация 26
 - 3.6.1 Регулирование мощности всасывания 26
 - 3.6.2 Регулятор пылесоса 27
 - 3.6.3 Индикатор заполнения пылесборника 27
- 3.7 Аксессуары 27
- 3.8 Выключение и хранение пылесоса . . . 27

4 Чистка и уход 28-29

- 4.1 Замена мешка-пылесборника 28
- 4.2 Чистка фильтров 29
 - 4.2.1 Фильтр для защиты электродвигателя 29
 - 4.2.2 Фильтр HEPA 29
- 4.3 Хранение 29
- 4.4 Погрузка-выгрузка и транспортировка 29

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

1.1. Общая безопасность

- Данное устройство отвечает международным стандартам безопасности.
- Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или без соответствующих навыков и опыта могут использовать данный прибор только под присмотром или после получения инструкций по поводу безопасного использования прибора и осознания связанных с этим опасностей. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям самостоятельно выполнять очистку и обслуживание прибора.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены. В таком случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.
- Питание электроприбора должно быть защищено предохранителем с номинальным током не менее 16 А.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.
- Для предупреждения повреждения кабеля следует убедиться, что он не застрял, не перекручен и не упирается в острые края поверхностей.
- Не прикасайтесь к электроприбору или его вилке при включении, если у вас мокрые или влажные руки.
- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.

- Не следует убирать пылесосом горючие вещества, а при уборке сигаретного пепла – следует предварительно убедиться, что он остыл.
- Не следует убирать пылесосом воду и другие жидкие вещества.
- Необходимо защищать электроприбор от воздействия дождя, влажности а также держать вдали от источников тепла.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легковоспламеняющихся и горючих материалов.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите прибор от электрической сети.
- Для очистки электроприбора или его кабеля не следует опускать их в воду.
- Необходимо регулярно проверять состояние шланга электроприбора. В случае повреждений не следует использовать устройство – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Если пылесос, в основном, используется для сбора, например, цементной пыли или цементного раствора, индикатор пыли загорится раньше, чем обычно. В этом случае замените мешок-пылесборник, даже если он пустой.
- Не используйте электроприбор без фильтров, поскольку это может привести к его повреждению.
- При уборке пылесосом лестниц, электроприбор должен стоять ниже пользователя.
- Храните материал упаковки в недоступном для детей месте.

1.2 Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не

выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

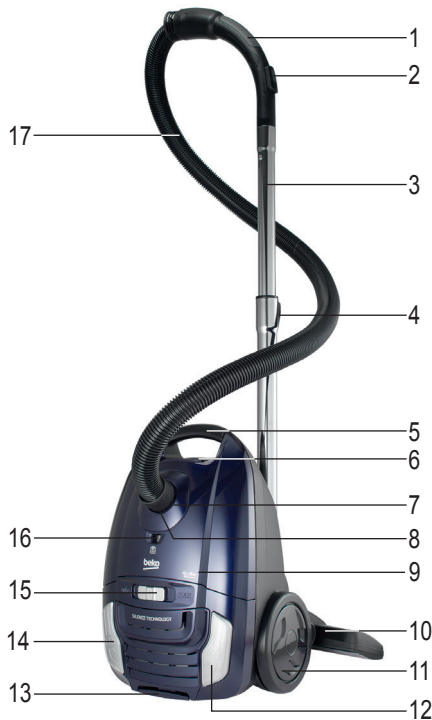
1.4 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

2 Ваш пылесос

2.1 Обзор



1. Ручка
2. Регулятор пылесоса
3. Телескопическая трубка
4. Фиксатор регулировки телескопической трубки
5. Ручка для переноски
6. Кнопка открытия контейнера пылесборника
7. Всасывающий патрубок
8. Фиксатор шланга
9. Щетка для паркета/ковра
10. Верхняя крышка
11. Колесико
12. Кнопка сматывания кабеля
13. Крышка фильтра HEPA
14. Выключатель питания
15. Сдвижная панель управления
16. Индикатор заполнения мешка-пылесборника
17. Шланг

Значения параметров, указанные в маркировке на устройстве или в печатных документах, поставляемых с ним, соответствуют значениям, полученным в лаборатории с применением соответствующих стандартов. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации прибора и условий окружающей среды.

2.2 Технические характеристики

Напряжение сети : 220–240 В~ 50/60 Гц

Мощность : 1600 Вт ном.
: 2000 Вт макс.

Радиус работы : 9 м

Мощность всасывания : 360 Вт

Фильтр : HEPA 12

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции изделия.

3 Эксплуатация

3.1 Назначение изделия

Прибор предназначен для бытового использования и не подходит для применения в промышленных целях.

3.2 Установка/снятие шланга

1. Для установки шланга (17) вставьте фиксатор шланга (8) в направлении стрелки, так чтобы он совместился с всасывающим патрубком, после чего поверните фиксатор по часовой стрелке.
2. Для снятия шланга (17) поверните фиксатор шланга (14) против часовой стрелки и извлеките его из всасывающего патрубка.

3.3 Установка/снятие телескопической трубки

1. Установите телескопическую трубку (3) на ручку (1).
2. Для снятия телескопической трубки (3) стяните ее с ручки (1).
3. Для того чтобы отрегулировать длину телескопической трубки, нажмите на соответствующий фиксатор регулировки (4) в направлении стрелки и потяните за конец трубки.




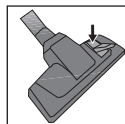
3.4 Установка/снятие щетки для паркета/ковра


1. Установите на телескопическую трубку (3) щетку для паркета/ковра (8).
2. Чтобы снять щетку для паркета/ковра (8), стяните ее с телескопической трубки (3).

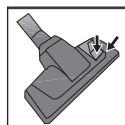
3.5 Регулировка щетки для паркета/ковра

Путем нажатия на фиксатор, расположенный на щетке для паркета/ковра (9):

- используйте положение  для твердых полов и паркета;



- используйте положение  для чистки ковровых покрытий и ковров.



3.6 Эксплуатация

1. Вытяните вилку со шнуром, находящуюся на задней панели прибора, и подключите устройство к электросети.
2. Нажмите выключатель питания (14) для включения устройства.

3.6.1 Регулирование мощности всасывания

Мощность всасывания регулируется путем перемещения ползунка на панели управления.

1. Для чистки портьер, столовых скатертей и диванов установите уровень всасывания в положение **min**.
2. Для чистки ковров и половиков установите ползунок в среднее положение.
3. Для чистки паркета, деревянных и твердых полов установите уровень всасывания в положение **max**.

3.6.2 Регулятор пылесоса

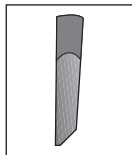
Мощность всасывания можно уменьшать на самой щетке для паркета/ковра (9), отводя назад регулятор всасывания (2), который находится на рукоятке (1), что позволяет не пользоваться сдвижной панелью управления (15) на устройстве.

3.6.3 Индикатор заполнения пылесборника

При заполнении мешка-пылесборника индикатор (16) загорается красным цветом. Замените мешок-пылесборник (см. 4.1).

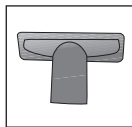
3.7 Аксессуары

Щелевая насадка



Подходит для очистки поверхностей, сложных для уборки, например пространства под диванами и другой мебелью.

Щетка для пыли



Подходит для чистки портьер, напольных покрытий, хрупких предметов, кушеток, диванов и т. д.



ВНИМАНИЕ! Не следует выполнять чистку с помощью концевой части рукоятки (1) без насадок.

3.8 Выключение и хранение пылесоса

1. При помощи выключателя питания (14) выключите устройство и отключите его от сети электропитания.
2. Нажмите кнопку сматывания шнура (12), чтобы смотать шнур.

Хранение в вертикальном положении

Установите фиксатор щетки для паркета/ковра (9) в паз, который находится на нижней части устройства.

Хранение в горизонтальном положении

Установите фиксатор щетки для паркета/ковра (9) в паз, который находится на задней части устройства.

4 Чистка и уход

Перед очисткой прибора выключите его и выньте вилку из сетевой розетки.

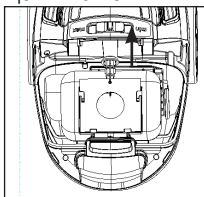


ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте бензин, растворитель, абразивные материалы, металлические предметы или жесткие щетки для очистки устройства.

4.1 Замена мешка-пылесборника

При заполнении мешка-пылесборника индикатор (16) загорается красным цветом.

1. Откройте верхнюю крышку, нажав на кнопку (6) отсоединения пылесборника.
2. Извлеките мешок-пылесборник из направляющей в лотке.



3. Выбросьте мешок-пылесборник.
4. Установите новый мешок-пылесборник в направляющую в лотке. Убедитесь, что он надежно сидит на месте.
5. Закройте верхнюю крышку устройства.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте усилий при закрытии верхней крышки, поскольку это может привести к повреждению пластиковых деталей.



ВНИМАНИЕ! Мешки-пылесборники, купленные не у авторизованных дилеров и не в сервисных центрах, не являются оригинальными. Такие мешки отличаются низким качеством, быстро рвутся и приводят к выходу устройства из строя. На неисправности, возникшие вследствие использования неоригинальных мешков-пылесборников, гарантия не распространяется.



ВНИМАНИЕ! Не мойте мешок-пылесборник.

4.2 Чистка фильтров

После каждой 5-й замены мешка-пылесборника (этот параметр зависит от частоты и места использования) необходимо очистить фильтры.



ВНИМАНИЕ! Не следует использовать для сушки фильтров устройства, которые создают поток горячего воздуха, например фен или обогреватель.



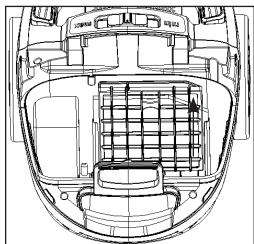
ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте фильтры в устройство, пока они полностью не высохнут; в противном случае при использовании может появиться запах влаги, в задней части прибора может просочиться вода, а сами фильтры могут выйти из строя.



ВНИМАНИЕ! После высушивания фильтров установите их на места.

4.2.1 Фильтр для защиты электродвигателя

1. Откройте верхнюю крышку, нажав на кнопку (6) отсоединения пылесборника.
2. Извлеките поддон фильтра.



3. Отделите фильтр из пеноматериала от решетки внутри.
4. После промывки фильтра для защиты электродвигателя под проточной водой аккуратно отожмите его и оставьте сохнуть (не менее 24 часов).

4.2.2 Фильтр HEPA

1. Откройте крышку фильтра HEPA (13) на устройстве и извлеките фильтр HEPA, потянув его за ручку.
2. Стряхните выпускной фильтр HEPA для удаления скопившейся на нем пыли. После этого фильтр можно промыть под прохладной проточной водой, удерживая его чистой стороной вверх.
3. Если фильтр HEPA промывался водой, то его нужно высушить при комнатной температуре (в течение не менее 24 часов). Не используйте его, пока он полностью не высохнет.

4.3 Хранение

Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.

- Отключите электроприбор от сети питания.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

4.4 Погрузка-выгрузка и транспортировка

- При погрузке-выгрузке и транспортировке переносите прибор в оригинальной упаковке. Упаковка прибора защищает его от физических повреждений.
- Не размещайте тяжелые грузы на приборе или его упаковке. Это может привести к повреждению прибора.
- Берегите прибор от падений. В противном случае возможны выход из строя или необратимые повреждения.

Molimo vas da prvo pročitate ovaj priručnik!

Cijenjeni kupče,

Hvala Vam što ste izabrali ovaj Beko uređaj. Nadamo se da ćete dobiti najbolje rezultate od vašeg uređaja koji je proizveden uz visok kvalitet i modernu tehnologiju. Iz tog razloga, molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik i sve druge popratne dokumente prije korištenja ovog uređaja i čuvajte ga kao referencu za buduću upotrebu. Ako uređaj predate nekom drugom, uručite budućem korisniku takođe i ovaj priručnik. Slijedite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja u priručniku za korisnika.

Značenje simbola

Sljedeći simboli se koriste u različitim odjeljcima ovog priručnika:

	Važne informacije i korisni savjeti o upotrebi.
--	---

	UPOZORENJE: Upozorenja u vezi opasnih situacija u pogledu sigurnosti za život i imovinu.
--	---

	Klasa zaštite od strujnog udara.
--	----------------------------------



Ovaj proizvod je proizveden u modernim pogonima koji su prihvatljivi za okoliš bez bilo kakve štete po prirodu.

CB

Ne sadrži PCB.
Napravljeno u P.R.C

SADRŽAJ

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbjednost i okolinu 32-33

1.1 Opšta bezbjednost	32
1.2 Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:	33
1.3 Usklađenost sa RoHS Direktivom.	33
1.4 Informacije o ambalaži.	33

2 Vaš usisivač 34

2.1 Pregled	34
2.2 Tehnički podaci	34

3 Upotreba 35

3.1 Namijenjena upotreba	35
3.2 Postavljanje/uklanjanje crijeva	35
3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cijevi	35
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih	35
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih	35
3.6 Rad	35
3.6.1 Podešavanje usisne snage	35
3.6.2 Kontrola usisivača	35
3.6.3 Indikator prašine	36
3.7 Dodatni pribor	36
3.8 Isključivanje usisivača i funkcija odlaganja	36

4 Čišćenje i njega 37-38

4.1 Zamjena vreće za prašinu	37
4.2 Čišćenje filtera	37
4.2.1 Filter za zaštitu motora.	37
4.2.2 HEPA filter.	38
4.3 Skladištenje	38
4.4 Rukovanje i transport	38

Ovaj dio sadrži bezbjednosna uputstva koja će Vam pomoći da se zaštitite od rizika povređivanja ili oštećenja imovine. Nepridržavanje uputstava Vam može poništiti garanciju.

1.1 Opšta bezbjednost

- Ovaj uređaj je usaglašen sa međunarodnim standardima bezbjednosti.
- Uređaj smeju koristiti djeca starosti 8 godina i više, kao i osobe sa redukovanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez znanja i iskustva u upotrebi uređaja samo ako se nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost koja im objašnjava bezbjedan način upotrebe uređaja i ako razumiju opasnosti koju upotreba uređaja nosi sa sobom. Djeca se ne smeju igrati sa uređajem. Djeca ne smeju čistiti i održavati uređaj ako su bez nadzora.
- Ne koristite uređaj ako je strujni kabl ili uređaj oštećen. Kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Vrijednosti Vaše strujne mreže moraju biti iste kao u informacijama o uređaju na tipskoj pločici uređaja.
- Napajanje uređaja zahtjeva sigurnosnu sklopku sa osiguračem snage od minimum 16A.
- Ne koristite uređaj priključen na produžni kabl.
- Kako biste spriječili oštećenja strujnog kabla, pazite da se ne pritiska, uvrće i ne trlja od oštre ivice.
- Ne dodirujte uređaj ili strujni kabl i utikač dok je uključen u struju, a Vaše ruke su vlažne ili mokre.
- Ne vucite za kabl kada isključujete uređaj iz struje. Uvijek držite za utikač.
- Ne usisavajte zapaljive supstance, a kada usisavate pepeo cigareta, provjerite da li je potpuno hladan.

- Ne usisavajte vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.
- Nikada ne koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih mjesta ili materijala.
- Isključite uređaj iz struje prije čišćenja i održavanja.
- Ne uranjajte uređaj ili strujni kabl u vodu kada ga čistite.
- Redovno provjeravajte crijevo. Ne koristite ga ako je oštećeno i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Ne pokušavajte da razmontirate uređaj.
- Koristite samo originalne djelove ili djelove koje je preporučio proizvođač.
- Ako se uređaj često koristi za usisavanje prašine poput cementa ili fuga mase, indikator prašine će se uključiti ranije nego inače, pa u tom slučaju zamijenite kesu za prašinu, čak i ukoliko je prazna.
- Ne koristite uređaj bez filtera; može se oštetiti.
- Kada usisavate stepenište, uređaj se mora nalaziti ispod korisnika.
- Ako čuvate ambalažu uređaja, držite je van domašaja djece.

1.2 Usklađenost sa WEEE Direktivom i odlaganje otpadnog proizvoda:



Ovaj proizvod je u skladu sa EU WEEE Direktivom (19/2012/EU). Ovaj proizvod posjeduje klasifikacijski simbol za otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih dijelova koji se mogu ponovo upotrijebiti i koji su pogodni za recikliranje. Nemojte odlagati otpadni proizvod s običnim kućnim i drugim otpadima čiji je vijeka trajanja prošao. Onesite taj otpad na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Molimo vas posavjetujte se sa lokalnim institucijama da saznate gdje se nalaze ova odlagališta.

1.3 Usklađenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili je u skladu sa EU RoHS Direktivom (65/2011/EU). On ne sadrži nikakve štetne i zabranjene materijale specificirane u ovoj Direktivi.

1.4 Informacije o ambalaži

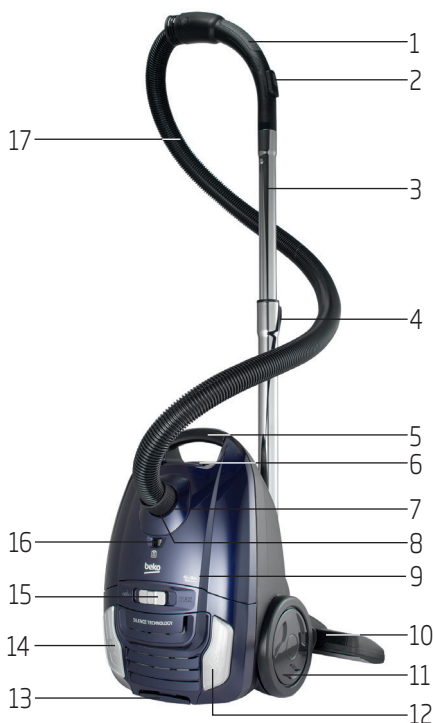


Ambalaža uređaja je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim regulativama o okruženju.

Nemojte bacati ambalažu zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Onesite je na mjesto određeno od strane lokalne nadležnosti na kome se prikuplja ambalaža.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Ručka
2. Kontrola usisivača
3. Teleskopska cijev
4. Kvačica za prilagođavanje teleskopske cijevi
5. Ručka za nošenje
6. Tipka za otvaranje spremnika za prašinu
7. Usisna mlaznica
8. Poklopac crijeva
9. Četka za parket/tepih
10. Gornji poklopac
11. Točak
12. Tipka za namotavanje kabla
13. Poklopac HEPA filtera
14. Tipka za uklj/isklj
15. Klizna kontrolna ploča
16. Indikator napunjenosti vreće za prašinu
17. Crijevo

2.2 Tehnički podaci

Napon napajanja	: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Snaga	: 1600 W Nom : 2000 W Max
Radijus rada	: 9 m
Snaga usisavanja	: 360 W
Filter	: HEPA 12

Prava na tehničke i dizajnerske modifikacije su zadržana.

Vrijednosti koje su iskazane na oznakama pričvršćenim na vašem uređaju ili u drugim štampanim dokumentima koji su isporučeni s uređajem predstavljaju vrijednosti koje su dobivene u laboratorijama u skladu s odgovarajućim standardima. Ove vrijednosti mogu varirati u skladu s upotrebom uređaja i uslovima okruženja.

3 Upotreba

3.1 Namijenjena upotreba

Ovaj uređaj je dizajniran za upotrebu u domaćinstvima i nije pogodan za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje crijeva

1. Da biste priključili crijevo (17) pritisnite poklopac crijeva (8) u smjeru strelice da bi je uskladili s usisnom mlaznicom i zarotirajte u smjeru kazaljke na satu.
2. Da biste uklonili crijevo (17) zarotirajte poklopac crijeva (14) u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i povucite ga.

3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cijevi

1. Postavite teleskopsku cijev (3) na ručku (1).
2. Povucite teleskopsku cijev (3) s ručke (1) da biste je uklonili.
3. Da prilagodite dužinu teleskopske cijevi, gurnite kvačicu za prilagođavanje teleskopske cijevi (4) u smjeru strelice i povucite s kraja.



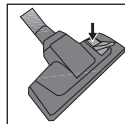
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

1. Postavite teleskopsku cijev (3) na četku za parket/tepih (8).
2. Povucite teleskopsku cijev (3) s četke za parket/tepih (8) da biste je uklonili.

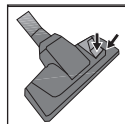
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Pritiskom na kvačicu za prilagođavanje koja je smještena na četki za parket/tepih (9);

- Koristite položaj "▬" za tvrde podove i parket.



- Koristite položaj "▬" za prostirke i tepihe.



3.6 Rad

1. Priključite uređaj nakon što izvučete napojni utikač koji je smješten na stražnjoj strani uređaja.
2. Pritisnite tipku za uklj/isklj (14) da uključite uređaj.

3.6.1 Podešavanje usisne snage

Možete podesiti nivo usisne snage pomjeranjem klizača na kontrolnoj ploči.

1. Koristite vaš uređaj na "min" nivou da čistite zavjese, prekrivače i sofe.
2. Dok je klizač na srednjem nivou, usisivač možete koristiti da čistite tepihe i prostirke.
3. Koristite vaš uređaj na "max" nivou da čistite parket, drvene i tvrde podove.

3.6.2 Kontrola usisivača

Možete smanjiti snagu usisavanja četke za parket/tepih (9) povlačeći unazad kontrolu za podešavanje usisivača (2) smještenu na ručki (1) u bilo kojem trenutku bez potrebe da koristite klizač na kontrolnoj ploči (15) koji se nalazi na uređaju.

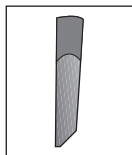
3 Upotreba

3.6.3 Indikator prašine

Kada je vreća za prašinu puna, indikator napunjenosti vreće za prašinu (16) će postati crven. Zamijenite vreću za prašinu (vidjeti 4.1).

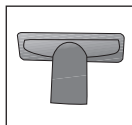
3.7 Dodatni pribor

Alat za teško dostupna mjesta



Pogodan je za čišćenje površina koje su teško dostupne za čišćenje, poput područja ispod sofa i drugog namještaja.

Četka za prašinu



Prikladno za čišćenje predmeta kao što su zavjese, podovi, osjetljive lomljive stvari, kauči, sofe itd.



UPOZORENJE: Nemojte obavljati poslove čišćenja koristeći krajnji dio ručke (1).

3.8 Isključivanje usisivača i funkcija odlaganja

1. Isključite uređaj pomoću tipke za uklj/isklj (14) i isključite iz utičnice.
2. Pritisnite tipku za namotavanje kabla (12) da namotate kabal za napajanje.

Svojstvo okomitog odlaganja

Umetnite kuku četke za parket/tepih (9) u utor za odlaganje koji se nalazi na donjem dijelu uređaja.

Svojstvo horizontalnog odlaganja

Umetnite kuku četke za parket/tepih (9) u utor za odlaganje koji se nalazi na stražnjem dijelu uređaja.

4 Čišćenje i njega

Isključite i iskopčajte uređaj iz utičnice prije čišćenja.

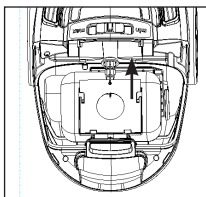


UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarače, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne predmete ili grube četke da čistite uređaj.

4.1 Zamjena vreće za prašinu

Kada je vreća za prašinu puna, indikator napunjenosti vreće za prašinu (16) će postati crven.

1. Otvorite gornji poklopac tako što ćete pritisnuti na tipku za otvaranje spremnika za prašinu (6).
2. Izvadite vreću za prašinu iz njenih vodilica na platu.



3. Izbacite punu vreću za prašinu.
4. Postavite novu vreću za prašinu u vodilice na platu. Uvjerite se da je u potpunosti nalegla.
5. Zatvorite gornji poklopac uređaja.



UPOZORENJE: Nemojte na silu zatvarati gornji poklopac, u suprotnom plastični dijelovi se mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Vreće za prašinu koje su kupljene na drugim mjestima a ne kod ovlaštenih trgovaca i servisa, nisu originalne. Takve vreće za prašinu imaju manji kvalitet i pocijepaju se u kraćem periodu i čine vaš uređaj neoperativnim. Kvarovi prouzrokovani korištenjem neoriginalnih vreća za prašinu nisu pokriveni garancijom.



UPOZORENJE: Nemojte prati vreću za prašinu.

4.2 Čišćenje filtera

Svaki put kad zamijenite 5 vreća za prašinu (može varirati u zavisnosti od učestalosti i područja upotrebe), očistite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti uređaje koji emituju vrući zrak kao što su fen za kosu ili grijalica da sušite filtere.



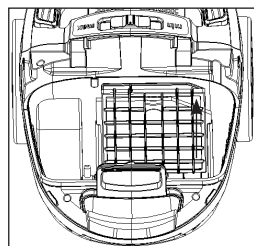
UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere bez da ih potpuno osušite; u suprotnom se može pojaviti miris vlage tokom upotrebe, voda može curiti na stražnjoj strani uređaja ili može doći do oštećenja filtera.



UPOZORENJE: Postavite filtere na njihova mjesta nakon što su se filteri osušili.

4.2.1 Filter za zaštitu motora

1. Otvorite gornji poklopac tako što ćete pritisnuti na tipku za otvaranje spremnika za prašinu (6).
2. Izvucite plato filtera.



3. Izvadite pjenasti filter iz unutrašnje mreže.
4. Nakon pranja filtera za zaštitu motora pod mlazom vode, lagano ga ocijedite i ostavite da se osuši (minimalno 24 sata).

4 Čišćenje i njega

4.2.2 HEPA filter

1. Otvorite poklopac HEPA filtera (13) koji se nalazi na vašem uređaju i izvadite HEPA filter povlačeći ga za njegovu ručku.
2. Protresite HEPA izlazni filter da biste odstranili prašinu s njega. Nakon toga, filter možete oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
3. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte koristiti filter prije nego se uvjerite da je popuno suh.

4.3 Skladištenje

Ako ne namjeravate koristiti uređaj tokom dužeg vremena, pažljivo ga uskladištite.

- Isključite uređaj iz utičnice.
- Držite uređaj van dohvata djece.

4.4 Rukovanje i transport

- Za vrijeme rukovanja i transporta, nosite uređaj u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje uređaja štiti uređaj od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške terete na uređaj ili na pakovanje. Uređaj bi se mogao oštetiti.
- Pad uređaja može uzrokovati da uređaj ne radi ili će uzrokovati trajno oštećenje.

Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani i cenjeni kupci,

Zahvaljujemo vam na kupovini aparata kompanije Beko. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj aparat koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, molimo vas da pročitate ovaj priručnik za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Ako ovaj aparat predate trećem licu, priložite i ovaj Korisnički priručnik. Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u korisničkom priručniku.

Značenje simbola

Sledeći simboli se koriste u raznim odeljcima ovog uputstva:



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



UPOZORENJE: Upozorenja na opasne situacije koje se odnose na bezbednost života i imovine.



Klasa zaštite od strujnog udara.



Ovaj proizvod je proizveden u modernim ekološkim fabrikama koje vode računa o očuvanju životne sredine.

CB

Ne sadrži PCB.
Napravljeno u P.R.C.

SADRŽAJ

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okolinu 49-50

- 1.1 Opšta bezbednost 49
- 1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja 50
- 1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom..... 50
- 1.4 Informacije o ambalaži 50

2 Vaš usisivač 51

- 2.1 Pregled 51
- 2.2 Tehnički podaci 51

3 Upotreba 52-53

- 3.1 Namena 52
- 3.2 Postavljanje/uklanjanje creva 52
- 3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cevi . 52
- 3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih 52
- 3.5 Podešavanje četke za parket/tepih 52
- 3.6 Rukovanje 52
- 3.6.1 Podešavanje snage usisavanja 52
- 3.6.2 Kontrola usisavanja 52
- 3.6.3 Indikator prašine 53
- 3.7 Dodaci 53
- 3.8 Isključivanje usisivača i funkcija parkiranja 53

4 Čišćenje i održavanje 54-55

- 4.1 Zamena kese za prašinu 54
- 4.2 Čišćenje filtera 54
- 4.2.1 Filter za zaštitu motora 54
- 4.2.2 HEPA filter 55
- 4.3 Skladištenje 55
- 4.4 Prenos i transport 55

Ovaj deo sadrži bezbednosna uputstva koja će Vam pomoći da se zaštitite od rizika povređivanja ili oštećenja imovine. Nepridržavanje uputstava Vam može poništiti garanciju.

Nepridržavanje uputstava za upotrebu Vam može poništiti garanciju.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usaglašen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Uređaj smeju koristiti deca starosti 8 godina i više, kao i osobe sa redukovanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez znanja i iskustva u upotrebi uređaja samo ako se nalaze pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost koja im objašnjava bezbedan način upotrebe uređaja i ako razumeju opasnosti koju upotreba uređaja nosi sa sobom. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti i održavati uređaj

ako su bez nadzora.

- Ne koristite uređaj ako je strujni kabl ili uređaj oštećen. Kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Vrednosti Vaše strujne mreže moraju biti iste kao u informacijama o uređaju na tipskoj pločici uređaja.
- Napajanje uređaja zahteva sigurnosnu sklopku sa osiguračem snage od minimum 16A.
- Ne koristite uređaj priključen na produžni kabl.
- Kako biste sprečili oštećenja strujnog kabla, pazite da se ne pritiska, uvrće i ne trlja od oštre ivice.
- Ne dodirujte uređaj ili strujni kabl i utikač dok je uključen u struju, a Vaše ruke su vlažne ili mokre.
- Ne vucite za kabl kada isključujete uređaj iz struje. Uvek držite za utikač.
- Ne usisavajte zapaljive supstance, a kada usisavate pepeo cigareta, proverite da li je potpuno hladan.

1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okolinu

- Ne usisavajte vodu ili druge tečnosti.
- Zaštitite uređaj od kiše, vlage i izvora toplote.
- Nikada ne koristite uređaj unutar ili u blizini zapaljivih mesta ili materijala.
- Isključite uređaj iz struje pre čišćenja i održavanja.
- Ne uranjajte uređaj ili strujni kabl u vodu kada ga čistite.
- Redovno proveravajte crevo. Ne koristite ga ako je oštećeno i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Ne pokušavajte da razmontirate uređaj.
- Koristite samo originalne delove ili delove koje je preporučio proizvođač.
- Ako se uređaj često koristi za usisavanje prašine poput cementa ili fuga mase, indikator prašine će se uključiti ranije nego inače, pa u tom slučaju zamenite kesu za prašinu, čak i ukoliko je prazna.
- Ne koristite uređaj bez filtera; može se oštetiti.
- Kada usisavate stepenište, uređaj se mora nalaziti ispod korisnika.
- Ako čuvate ambalažu uređaja, držite je van domašaja dece.

1.2 Usaglašenost sa WEEE direktivom i bacanje starog uređaja



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (19/2012/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

1.3 Usaglašenost sa RoHS direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (65/2011/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

1.4 Informacije o ambalaži



Ambalaža uređaja je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim regulativama o okruženju.

Nemojte bacati ambalažu zajedno sa običnim otpadom iz domaćinstva. Odnosite je na mesto određeno od strane lokalne nadležnosti na kome se prikuplja ambalaža.

2 Vaš usisivač

2.1 Pregled



1. Drška
2. Kontrola usisavanja
3. Teleskopska cev
4. Bravica za podešavanje teleskopske cevi
5. Drška za nošenje
6. Dugme za otvaranje posude za prašinu
7. Cev za usisavanje
8. Poklopac za crevo
9. Četka za parket/tepih
10. Gornji poklopac
11. Točak
12. Dugme za namotavanje kabela
13. Poklopac HEPA filtera
14. Dugme za uključivanje/isključivanje
15. Klizna kontrolna tabla
16. Indikator napunjenosti kese za prašinu
17. Crevo

2.2 Tehnički podaci

Napon	: 220-240 V~, 50/60 Hz
Snaga:	: 1600 W nom. : 2000 W maks.
Domašaj pokretanja	: 9 m
Snaga usisavanja	: 360 W
Filter	: HEPA 12

Zadržavamo pravo na tehničke i modifikacije u dizajnu.

Vrednosti koje su date na oznakama postavljenim na vaš aparat ili drugim štampanim materijalima koje ste dobili sa aparatom, predstavljaju vrednosti koje su dobijene u laboratorijama, u skladu sa važećim standardima. Ove vrednosti mogu da variraju prema upotrebi aparata i uslovima sredine.

3 Upotreba

3.1 Namena

Uređaj je projektovan za kućnu upotrebu i nije pogodan za industrijsku upotrebu.

3.2 Postavljanje/uklanjanje creva

1. Za povezivanje creva (17), gurnite poklopac creva (8) u smeru strelice da biste ga poravnali sa cevi za usisavanje i rotirajte ga u smeru kretanja kazaljki na satu.
2. Za uklanjanje creva (17) rotirajte poklopac creva (14) u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu i povucite ga.

3.3 Postavljanje/uklanjanje teleskopske cevi

1. Povežite teleskopsku cev (3) sa drškom (1).
2. Povucite teleskopsku cev (3) sa drške (1) da biste je uklonili.
3. Za podešavanje dužine teleskopske cevi, gurnite bravicu za podešavanje teleskopske cevi (4) u smeru strelice i povucite je od kraja.




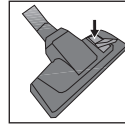
3.4 Postavljanje/uklanjanje četke za parket/tepih

1. Povežite teleskopsku cev (3) sa četkom za parket/tepih (8).
2. Povucite teleskopsku cev (3) sa četke za parket/tepih (8) da biste je uklonili.

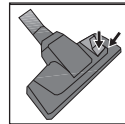
3.5 Podešavanje četke za parket/tepih

Pritiskom bravice za podešavanje smeštene na četki za parket i tepihe (9);

- Koristite položaj „“ za čvrste podove i parket.



- Koristite položaj „“ za prostirke i tepihe.



3.6 Rukovanje

1. Povežite utikač aparata nakon što izvučete kabl za napajanje koji se nalazi na zadnjem delu aparata.
2. Pritisnite taster „Uključivanje/isključivanje“ (14) za uključivanje svog uređaja.

3.6.1 Podešavanje snage usisavanja

Možete da podesite nivo snage usisavanja pomeranjem klizača na kontrolnoj tabli.

1. Koristite uređaj na nivou „min.“ za čišćenje zavesa, stolnjaka i sofi.
2. Možete da ga koristite dpk je klizač na srednjem nivou za čišćenje tepiha i prostirki.
3. Koristite uređaj na nivou „maks.“ za čišćenje parketa, drvenih i čvrstih podova.

3.6.2 Kontrola usisavanja

Možete da snizite snagu usisavanja četke za parket/tepihe (9) povlačenjem kontrole za podešavanje vakuuma (2) na dršci (1) u bilo kom trenutku bez potrebe za korišćenjem klizne kontrolne table (15) na uređaju.

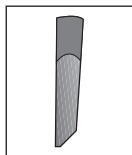
3 Upotreba

3.6.3 Indikator prašine

Kada je kesica za prašinu puna, indikator napunjenosti kesice za prašinu (16) će postati crven. Zamenite kesicu za prašinu (pogledajte 4.1).

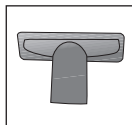
3.7 Dodaci

Nastavak za teško dostupne površine



Pogodan za čišćenje površina koje je teško očistiti, kao što su oblasti ispod kauča i nameštaja.

Četka za prašinu



Pogodan za čišćenje predmeta kao što su zavese, podovi, osetljivi lomljivi objekti, kauči, sofe itd.



UPOZORENJE: Nemojte da obavljate poslove čišćenja koristeći zadnji deo drške (1).

3.8 Isključivanje usisivača i funkcija parkiranja

1. Isključite aparat putem dugmeta za uključivanje/isključivanje (14) i izvucite utikač iz struje.
2. Pritisnite dugme za namotavanje kabla (12) da biste namotali kabl.

Funkcija vertikalnog parkiranja

Ubacite kuku (9) za postavljanje četke za parket/tepih u žleb koji se nalazi na donjoj strani aparata.

Funkcija horizontalnog parkiranja

Ubacite kuku (9) za postavljanje četke za parket/tepih u žleb koji se nalazi na zadnjoj strani aparata.

4 Čišćenje i održavanje

Isključite i izvucite utikač aparata iz struje pre čišćenja.

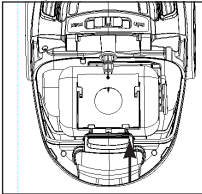


UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti benzin, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje ili grube četke za čišćenje ovog aparata.

4.1 Zamena kese za prašinu

Kada je kesha za prašinu puna, indikator napunjenosti kesha za prašinu (16) će postati crven.

1. Otvorite gornji poklopac pritiskom na dugme za otvaranje kesha za prašinu (6).
2. Izvadite kesha za prašinu iz vođica na ulošku.



3. Odložite napunjenu kesha za prašinu.
4. Stavite novu kesha za prašinu u vođicu uloška. Proverite da li je u potpunosti nalegla.
5. Zatvorite gornji poklopac uređaja.



UPOZORENJE: Nemojte da zatvarate gornji poklopac na silu jer se plastični delovi mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Kesha za prašinu koje se ne kupuju kod ovlašćenih prodavaca i servisa nisu originalne. Takve kesha za prašinu su nižeg kvaliteta i mogu se pocepati za kraći period čime što dovodi do toga da vaš uređaj bude van funkcije. Kvarovi izazvani korišćenjem neoriginalnih kesha za prašinu nisu pokriveni garancijom.



UPOZORENJE: Nemojte da perete kesha za prašinu.

4.2 Čišćenje filtera

Nakon svakih 5 zamena kesha za prašinu (može se razlikovati od učestalosti i oblasti upotrebe), očistite filtere.



UPOZORENJE: Nemojte koristiti aparate koji proizvode topao vazduh, kao što su fen za kosu ili grejalica, da osušite filtere.



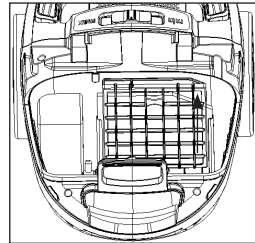
UPOZORENJE: Nemojte postavljati filtere ako ih prethodno niste u potpunosti osušili; u suprotnom, može doći do mirisa vlage tokom upotrebe, voda može procuriti sa zadnje strane uređaja ili se filteri mogu oštetiti.



UPOZORENJE: Postavite filtere na svoja mesta nakon što se osuše.

4.2.1 Filter za zaštitu motora

1. Otvorite gornji poklopac pritiskom na dugme za otvaranje kesha za prašinu (6).
2. Izvucite uložak filtera.



3. Izvadite penasti filter sa unutrašnje mreže.
4. Nakon pranja filtera za zaštitu motora pod tekućom vodom, iscedite ga blago i ostavite ga da se osuši (minimalno 24 časa).

4 Čišćenje i održavanje

4.2.2 HEPA filter

1. Otvorite poklopac za HEPA filter (13) koji se nalazi na vašem uređaju i izvadite HEPA filter povlačenjem za njegovu dršku.
2. Protresite izlazni HEPA filter da biste uklonili prašinu. Nakon toga, možete ga oprati držeći njegovu čistu stranu pod mlazom hladne vode.
3. Ako perete HEPA filter, osušite ga na sobnoj temperaturi (minimalno 24 sata). Nemojte ga koristiti dok se ne uverite da je potpuno suv.

4.3 Skladištenje

Ako ne nameravate da koristite aparat duže vreme, pažljivo ga odložite.

- Izvucite utikač aparata iz struje.
- Držite aparat van domašaja dece.

4.4 Prenos i transport

- Tokom prenosa i transporta, nosite aparat u njegovom originalnom pakovanju. Pakovanje aparata ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na aparat ili njegovo pakovanje. Aparat se može oštetiti.
- Ako vam aparat ispadne, to može izazvati trajno oštećenje, odnosno aparat može postati nefunkcionalan.


Прво прочитајте го ова упатство!

Почитуван клиенту,


Ви благодариме што го избравте овој уред на Веко. Очекуваме да ги добиете најдобрите резултати со нашиот уред којшто е произведен со висококвалитетна и врвна технологија. Затоа, внимателно прочитајте ги целото упатство и целата друга придружна документација пред да го користите производот и зачувајте го за идни осврти. Ако го предадете уредот на други, дајте им го и прирачникот за употреба. Следете ги инструкциите со обрнување внимание на сите информации и предупредувања во прирачникот.

Значење на симболите

Следните симболи се користат низ разните поглавја на ова упатство:

	Важни информации и корисни совети за употребата.
--	--

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Предупредувања за опасни ситуации во однос на безбедноста по животот и имотот.
--	--

	Класа на заштита од струен удар.
--	----------------------------------



Овој производ е произведен во модерни фабрики коишто не ѝ штетат на животната средина и не ја уништуваат природата.

CB

Не содржи полихлориран бифенил - PCB.

Направено во P.R.C.

СОДРЖИНА

1 Важни упатства и предупредувања за безбедноста и животната средина 58-60

- 1.1 Општа безбедност 58
- 1.2 Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот 60
- 1.3 Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материи 60
- 1.4 Информации за амбалажата 60

2 Вашата правосмукалка 61

- 2.1 Преглед 61
- 2.2 Технички податоци 61

3 Употреба 62-63

- 3.1 Наменета употреба. 62
- 3.2 Приклучување/отстранување на цревото 62
- 3.3 Приклучување/отстранување на телескопската цевка 62
- 3.4 Приклучување/отстранување на четката за паркет/тепих 62
- 3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих 62
- 3.6 Работа 62
- 3.6.1 Приспособување на моќноста на смукање. 62
- 3.6.2 Контрола на правосмукалката 63
- 3.6.3 Индикатор за прав 63
- 3.7 Додатоци 63
- 3.8 Исклучување на правосмукалката и нејзино фиксирање. 63

4 Чистење и одржување 64-65

- 4.1 Замена на врејичката за прав. 64
- 4.2 Чистење на филтрите 65
- 4.2.1 Филтер за заштита на моторот. 65
- 4.2.2 НЕРА филтер 65
- 4.3 Чување. 65
- 4.4 Ракување и транспорт 65

Овој дел содржи безбедносни упатства кои ќе Ви помогнат да се заштитите од ризикот од повреди или оштетување на имот.

Непочитувањето на упатството за употреба, може да Ви ја поништи гаранцијата.

1.1 Општа безбедност

- Овој уред усогласен е со меѓународните стандарди за безбедност.
- Уредот смеат да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или без знаење и искуство во употребата на уредот само ако се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност кое им го објаснува сигурниот начин на употреба на уредот и доколку ги разбираат опасностите кои употребата на уредот ги носи со себе. Децата не смеат да играат со уредот. Децата не смеат да го чистат и одржуваат уредот доколку се без надзор.
- Уредот не смее да се користи доколку се оштетени кабелот за струја или уредот. Контактирајте го овластениот сервис.
- Вредностите на Вашата мрежа мора да бидат исти како во информациите за уредот на плочката со спецификации на уредот.
- За напојување на уредот потребен е безбедносен прекинувач, со осигурувач на сила со минимум 16А.
- Уредот не смее да се користи приклучен на продолжен кабел.
- За да спречите оштетување на кабелот за струја, внимавајте истиот да не се притиска, заплеткува и да не се доближува до остри рабови.
- Уредот, кабелот за струја или приклучокот додека е вклучен во струја не смеат да се допираат со влажни раце.

- Не влечете го кабелот кога го исклучувате уредот од струја. Секогаш држете го за приклучокот.
- Не чистете запаливи материи, а кога ќе вшмукате пепел од цигари, проверете дали е целосно изладен.
- Не чистете вода или други течности.
- Заштетете го уредот од дожд, влага и извор на топлина.
- Уредот не смее да се користи во близина на запаливи места или материјали.
- Пред чистењето и одржувањето исклучете го уредот од струја.
- Уредот или кабелот за струја не смее да се потопува во вода кога се чисти.
- Цревото мора редовно да се проверува. Не смее да се користи ако е оштетено, контактирајте го овластениот сервис.
- Не обидувајте се да го размонтирате уредот.
- Користете само оригинални делови или делови кои ги препорачал производителот.
- Ако уредот често се користи за чистење на прадини, како што се цемент или фуга маси, индикаторот за прав ќе се вклучи порано од вообичаеното, па во тој случај заменете ја кесата за прав, дури и доколку е празна.
- Уредот не смее да се користи без филтер; може да се оштети.
- Кога се чистат скали со правосмукалката, уредот мора да се наоѓа под корисникот.
- Ако ја чувате амбалажата на уредот, чувајте ја на места достапни за деца.

1.2 Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот



Овој отпад е усогласен со Директивата на ЕУ за фрлање на електронска и електрична опрема (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпадот од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може да се користат одново и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го производот со нормалниот домашен отпад и со друг отпад кога веќе нема да го користите. Однесете го во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Консултирајте се со овластените тела во општината за да дознаете каде има собирни центри.

1.3 Усогласување со Директивата за ограничување на опасните материи

Производот што го купивте е усогласен со отпад е усогласен со Директивата за ограничување на опасните материи (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во Директивата.

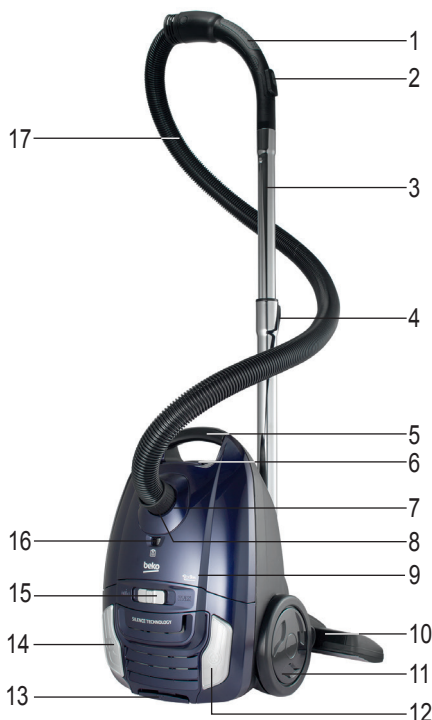
1.4 Информации за амбалажата



Амбалажата на уредот произведена е од материјали кои може да се рециклираат во согласност со националните регулативи за животната средина. Амбалажата не смее да се отстранува заедно со обичниот отпад од домаќинството. Однесете ја на местото одредено од страна на локалните власти на кое се собираат амбалажи.

2 Вашата правосмукалка

2.1 Преглед



1. Рачка
2. Контрола на правосмукалната
3. Телескопска цевка
4. Резе за приспособување на телескопската цевка
5. Рачка за носење
6. Копче за отворање на собирникот на прав
7. Млазница за вшмукување
8. Капаче на црево
9. Четка за паркет/тепих
10. Горен капак
11. Тркало
12. Копче за намотување на кабелот
13. Капак за НЕРА филтер
14. Копче за вклучување/исклучување
15. Лизгачки контролен панел
16. Индикатор за полна вреќичка со прав
17. Црево

2.2 Технички податоци

Напојување	: 220-240V~ 50/60 Hz
Моќност	: 1600 W номинално : 2000 W Max
Радиус на работа	: 9 m
Моќност на смукање	: 360 W
Филтер	: HEPA 12

Правата за технички и дизајнерски промени се задржани.

Вредностите што се наведени со ознаките што се видливи на вашиот апарат или во други испечатени документи доставени со него претставуваат вредности добиени лабораториски во согласност со релевантните стандарди. Овие вредности може да варираат според искористеноста на уредот и околните услови.

3.1 Наменета употреба

Уредот е дизајниран за домашна употреба и не одговара за индустриска примена.

3.2 Приклучување/ отстранување на цреводо

1. За да го приклучите цреводо (17), бутнете го капачето за цреводо (8) во насоката на стрелката за да се совпадне со млазницата за вшмукување и свртете го во насока на стрелките на часовникот.
2. За да го отстраните цреводо (17), свртете го капачето за цреводо (14) во спротивна насока од стрелките на часовникот и повлечете го.

3.3 Приклучување/ отстранување на телескопската цевка

1. Прикачете ја телескопската цевка (3) за рачката (1).
2. Повлечете ја телескопската цевка (3) од рачката (1) за да ја отстраните.
3. За да ја приспособите телескопската цевка, притиснете го резето за приспособување на телескопската цевка (4) во насока на стрелката и повлечете го нејзиниот крај.



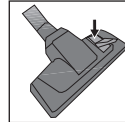
3.4 Приклучување/ отстранување на четката за паркет/тепих

1. Прикачете ја телескопската цевка (3) за четката за паркет/тепих (8).
2. Повлечете ја телескопската цевка (3) од четката за паркет/тепих (8) за да ја отстраните.

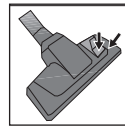
3.5 Приспособување на четката за паркет/тепих

Со притискање на резето за приспособување што се наоѓа на четката за паркет и тепих (9);

- Употребете ја позицијата "■" за тврди подови и паркети.



- Употребете ја позицијата "■" за килими и теписи.



3.6 Работа

1. Вклучете го уредот во струја по извлекувањето на кабелот лоциран на задниот дел од уредот.
2. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (14) за да го вклучите уредот.

3.6.1 Приспособување на моќноста на смукање

Можете да ја приспособувате моќноста на смукање со помрднување на лизгачот на контролниот панел.

1. Употребувајте го уредот на „мин“ ниво за чистење на завеси, чаршави за маса и софи.
2. Можете да го употребувате додека лизгачот е на средното ниво за да чистите теписи и черги.
3. Употребувајте го уредот на „макс“ ниво за чистење на паркет, дрвени и тврди подови.

3.6.2 Контрола на правосмукалката

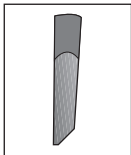
Можете да ја намалите моќноста на смукање на четката за паркет и тепих (9) во секое време со повлекување наназад на контролата за приспособување на смукањето (2) лоцирана на рачката (1) без да мора да го употребувате лизгачкиот контролен панел (15) што се наоѓа на уредот.

3.6.3 Индикатор за прав

Кога вреќичката за прав е полна, индикаторот за полна вреќичка (16) ќе засвети црвено. Заменета ја вреќичката (види 4.1).

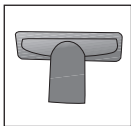
3.7 Додатоци

Алатка за вдлабнатини/отвори



Одговара за чистење на површини што се чистат тешко, како на пример под софата и мебелот.

Четка за прав



Одговара за чистење на објекти како завеси, подни површини, деликатни кршливи предмети, каучи, софи итн.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не чистете со крајниот дел на рачката (1).

3.8 Исклучување на правосмукалката и нејзино фиксирање

1. Исклучете го уредот со копчето за вклучување/исклучување (14) и исклучете го од струја.
2. Притиснете го копчето за намотување на кабелот (12) за да го соберете кабелот.

Функција за вертикално паркирање

Вметнете ја куката на четката за паркет/тепих (9) во вдлабнатината за паркирање лоцирана на долниот дел од уредот.

Функција за хоризонтално паркирање

Вметнете ја куката на четката за паркет/тепих (9) во вдлабнатината за паркирање лоцирана на задниот дел од уредот.

4 Чистење и одржување

Исклучете го уредот од струја пред да го чистите.



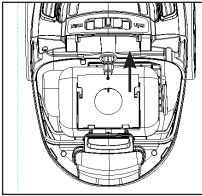
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Никогаш не употребувајте бензин, растворувачи, абразивни агенси за чистење, метални објекти или тврди четки кога го чистите уредот.

4.1 Замена на вреќичката за прав

Кога вреќичката за прав е полна, индикаторот за полна вреќичка (16) ќе засвети црвено.

1. Отворете го горниот капак со притискање на копчето за собирникот на прав (6).
2. Отстранете ја вреќичката за прав од положбата на подлогата.



3. Фрлете ја полната вреќичка за прав.
4. Ставете ја новата вреќичка за прав во положбата на подлогата. Осигурете се дека е добро поставена.
5. Затворете го горното капаче на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го затворајте горниот капак на сила за да не се оштетат пластичните делови.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вреќичките за прав купени од локации што не се на авторизирани дилери и сервиси не се оригинални. Таквите вреќички имаат помал квалитет и се кинат за многу краток период со што уредот ќе ви биде надвор од функција. Проблемите предизвикани поради неавтентични вреќички за прав не се опфатени со гаранцијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Вреќичката за прав не смее да се пере.

4.2 Чистење на филтрите

По секоја петта заменета вреќичка (ова може да варира во зависност од колку често се употребува и каде се употребува), филтрите треба да се исчистат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не употребувајте уреди што произведуваат топол воздух за сушење на филтрите, како што се фенови за коса или грејалки.



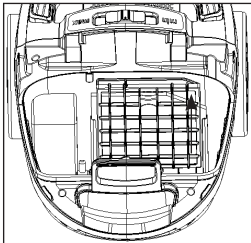
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ги монтирајте филтрите без целосно да се исушат; инаку може да се појави мирис на влага при употреба на уредот, може да протече вода од неговата задна страна или филтрите да се оштетат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Вратете ги филтрите на нивните места откако ќе се исушат.

4.2.1 Филтер за заштита на моторот

1. Отворете го горниот капак со притискање на копчето за собирникот на прав (6).
2. Извлечете ја подлогата за филтерот.



3. Отстранете го пенестиот филтер од решетката внатре.
4. Откако ќе го исперете филтерот за заштита на моторот со вода под чешма, исцедете го малку и оставете го да се суши (минимум 24 часа).

4.2.2 HEPA филтер

1. Отстранете го капакот на HEPA филтерот (13) што се наоѓа во уредот и отстранете го HEPA филтерот со негово повлекување од неговата рачка.
2. Истресете го излезниот HEPA филтер за да ја отстраните правта од него. Потоа можете да го исперете со ладна вода под чешма.
3. Доколку сте го испрале HEPA филтерот, исушете го на собна температура (минимум 24 часа). Не го употребувајте доколку не е комплетно исушен.

4.3 Чување

Доколку немате намера да го користите уредот подолго време, складирајте го внимателно.

- Исклучете го од струја.
- Држете го понастрана од деца.

4.4 Ракување и транспорт




- За време на ракувањето со уредот и неговото транспортирање, носете го во неговото оригинално пакување. Пакувањето го заштитува од секакви физички оштетувања.
- Не ставајте тешки работи врз уредот или врз пакувањето. Може да се оштети.
- Доколку ви падне на земја може да престане да работи или да биде трајно оштетен.

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้เล่มนี้ก่อน! เรียนลูกค้าทุกท่าน

ขอบคุณสำหรับการเลือกใช้ผลิตภัณฑ์ Beko เราหวังว่าคุณจะได้รับประสิทธิภาพการใช้งานที่ดีที่สุดจากผลิตภัณฑ์ซึ่งได้รับการผลิตด้วยคุณภาพระดับสูงและเทคโนโลยีอันทันสมัย โปรดอ่านทำความเข้าใจในคู่มือผู้ใช้เล่มนี้และเอกสารที่เ้ามาทั้งหมดโดยละเอียดก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ และเก็บไว้เพื่อเป็นการอ้างอิงในการใช้งานในอนาคต หากคุณมอบผลิตภัณฑ์ให้ผู้อื่น โปรดมอบคู่มือผู้ใช้เล่มนี้ไปพร้อมกัน ปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อมูลทั้งหมดในคู่มือผู้ใช้

ความหมายของสัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้ได้รับการใช้งานในหลายส่วนของคู่มือเล่มนี้

-  ข้อมูลสำคัญหรือคำแนะนำที่เป็นประโยชน์เกี่ยวกับการใช้งาน
-  การเตือนสำหรับสถานการณ์อันตรายที่เกี่ยวข้องกับชีวิตและทรัพย์สิน
-  ระดับ การป้องกันสำหรับ ไฟฟ้าช็อต



ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการผลิตในโรงงานที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมและทันสมัย

CB

ปราศจากสาร PCB
ผลิตในประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนจีน (P.R.C)

1 คำแนะนำด้านความปลอดภัยและสิ่ง แวดล้อมที่สำคัญ	77-78
1.1 ความปลอดภัยทั่วไป	77
1.2 การปฏิบัติตามข้อกำหนดการคัดแยกขยะทางไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และการกำจัดผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช้ แล้ว	78
1.3 การปฏิบัติตามข้อกำหนด RoHS	78
1.4 ข้อมูลด้านบรรจุภัณฑ์	78
2 เครื่องดูดฝุ่นของคุณ	79
2.1 ภาพรวม	79
2.2 ข้อมูลทางเทคนิค	79
3 การใช้งาน	80-81
3.1 การใช้งานที่กำหนดไว้	80
3.2 การประกอบ/การถอดสายดูดฝุ่น	80
3.3 การประกอบ/การถอดท่อแบบยึดได้	80
3.4 การประกอบ/การถอดแปรงสำหรับพื้นปาร์เก้/พรม 80	
3.5 การปรับเปลี่ยนแปรงสำหรับพื้นปาร์เก้/พรม	80
3.6 การใช้งาน	80
3.6.1 การปรับพลังดูด	80
3.6.2 การควบคุมพลังดูด	80
3.6.2 โฟลสถานะการตรวจจับฝุ่น	81
3.7 อุปกรณ์เสริม	81
3.8 การปิดสวิตช์เครื่องดูดฝุ่นและคุณสมบัติการพัก เครื่อง	81
4 การทำความสะอาดและการบำรุง รักษา	82-83
4.1 การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น	82
4.2 การทำความสะอาดตัวกรอง	82
4.2.1 ตัวกรองป้องกันมอเตอร์	82
4.2.2 ตัวกรอง HEPA	83
4.3 การจัดเก็บ	83
4.4 การจัดการและการขนส่ง	83

1 คำแนะนำด้านความปลอดภัยและสิ่งแวดล้อมที่สำคัญ

ในบทนี้ประกอบด้วยคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่จะช่วยในการป้องกันจากความเสียหายจากการได้รับบาดเจ็บ ส่วนบุคคลหรือทรัพย์สินได้รับความเสียหาย

หากผู้ใช้ไม่สามารถปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้ การรับประกันจะไม่มีผลบังคับใช้

1.1 ความปลอดภัยทั่วไป

- เครื่องใช้นี้ปฏิบัติตามมาตรฐานความปลอดภัยระดับนานาชาติ
- เครื่องใช้นี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีความสามารถทางกายภาพ ความรู้สึก และทางจิตใจที่จำกัด หรือผู้ที่ขาดความรู้และประสบการณ์หากอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลหรือให้ความรู้และคำแนะนำที่เกี่ยวข้องกับการใช้งาน เครื่องใช้ในวิธีการที่ปลอดภัย และทำความเข้าใจในอันตรายที่เกี่ยวข้องอย่าให้เด็กเล่นเครื่องใช้นี้ ห้ามเด็กเล็กทำความสะอาดและทำงานการบำรุงรักษาโดยไม่มีใครควบคุม
- อย่าใช้เครื่องใช้หากสายไฟหรือเครื่องใช้เกิดชำรุด ติดต่อแผนกให้บริการที่ได้รับอนุญาต
- แหล่งจ่ายไฟหลักของคุณจะต้องสอดคล้องกับข้อมูลที่ให้มาบนแผ่นแสดงพิกัดไฟฟ้าของเครื่องใช้

- แหล่งจ่ายไฟหลักของเครื่องใช้นี้จะต้องติดตั้งด้วยฟิวส์ขนาด 16 A
- ห้ามใช้งานเครื่องใช้กับสายไฟต่อพ่วง
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟไม่ได้ติดค้าง พัน หรือสัมผัสพื้นผิวที่แหลมคมเพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุดของสายไฟ
- อย่าสัมผัสเครื่องใช้หรือปลั๊กไฟขณะเสียบอยู่หากมือของคุณเปียกน้ำ
- ห้ามดึงที่สายไฟเมื่อถอดปลั๊กไฟออก
- อย่าดูดวัตถุติดไฟได้ และโปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเกาทัณฑ์หรือเทียนตัวลงแล้วเมื่อทำการดูด
- อย่าดูดน้ำหรือวัตถุของเหลวใดๆ
- ป้องกันเครื่องใช้จากฝน ความชื้น และแหล่งความร้อน
- ห้ามใช้งานเครื่องใช้ในพื้นที่หรือใกล้กับสถานที่หรือวัสดุที่เกิดการระเบิดหรือติดไฟได้
- ถอดปลั๊กเครื่องใช้ก่อนทำความสะอาดและทำการบำรุงรักษา
- อย่าจุ่มเครื่องใช้หรือสายไฟลงในน้ำเพื่อทำความสะอาด
- ตรวจสอบสายดูดฝุ่นของเครื่องใช้เป็นประจำ อย่าใช้งานในกรณีที่เครื่องใช้ชำรุด โปรดติดต่อแผนกให้บริการที่ได้รับอนุญาต

- ห้ามพยายามถอดแยกชิ้นส่วนเครื่องใช้
- ให้ใช้ชิ้นส่วนดั้งเดิมหรือชิ้นส่วนที่ได้รับการแนะนำจากผู้ผลิตเท่านั้น
- หากใช้ดูดสิ่งสกปรกอย่างหนักเกินไป เช่น ปูนซีเมนต์ หรือเศษปูน ฝุ่นสถานะของฝุ่นจะแสดงเร็วกว่าที่คาดไว้ ในกรณีดังกล่าวให้เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น
- อย่าใช้งานเครื่องใช้โดยปราศจากตัวกรอง มิฉะนั้นเครื่องดูดฝุ่นอาจชำรุดได้
- เมื่อทำการดูดฝุ่นบริเวณบันได เครื่องใช้ควรอยู่ที่ผู้ที่ใช้
- หากคุณจัดเก็บวัสดุบรรจุภัณฑ์ โปรดเก็บไว้ให้ไกลจากการเอื้อมถึงของเด็ก

1.2 การปฏิบัติตามข้อกำหนดการคัดแยกขยะทางไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และการกำจัดผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช้แล้ว



ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนด EU WEEE (2012/19/EU) ผลิตภัณฑ์นี้รองรับสัญลักษณ์การจำแนกประเภทสำหรับข้อกำหนดว่าด้วยขยะผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตมาจากชิ้นส่วนและวัสดุที่มีคุณภาพสูงซึ่งสามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ และเหมาะสำหรับการรีไซเคิลอย่างกำจัดขยะเครื่องใช้พร้อมกับการรวบรวมขยะสำหรับนำกลับมาใช้ใหม่ของผลิตภัณฑ์เครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจประจำท้องถิ่นเพื่อเรียนรู้เกี่ยวกับจุดรวบรวมขยะ

1.3 การปฏิบัติตามข้อกำหนด RoHS

ผลิตภัณฑ์ที่คุณได้ซื้อมีความสอดคล้องตามข้อกำหนด RoHS ของสหภาพยุโรป (2011/65/EU) ผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีวัสดุที่เป็นอันตรายและไม่ได้รับอนุญาตตามที่ระบุไว้ในข้อกำหนดดังกล่าว

1.4 ข้อมูลด้านบรรจุภัณฑ์



วัสดุบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์นี้ผลิตมาจากวัสดุนำกลับมาทำใหม่ได้ซึ่งเป็นไปตามกฎระเบียบว่าด้วยสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ อย่างกำจัดวัสดุบรรจุภัณฑ์เหล่านี้กับขยะภายในบ้านหรือกากของเสียอื่นๆ ให้แยกทิ้งวัสดุบรรจุภัณฑ์เหล่านี้ ณ จุดรวมที่กำหนดไว้โดยหน่วยงานที่มีอำนาจดูแลด้านนี้ของท้องถิ่นประเทศนั้น

2 เครื่องดูดฝุ่นของคุณ

2.1 ภาพรวม



1. ที่จับ
2. การควบคุมพลังดูด
3. ท่อแบบยืดได้
4. ปุ่มปรับท่อแบบยืดได้
5. ที่จับตัวเลื่อน
6. ปุ่มสำหรับการเปิดกล่องเก็บฝุ่น
7. หัวดูด
8. ที่ครอบสายดูดฝุ่น
9. แปร่งพื้นปาร์เก้/พรม
10. ฝาครอบด้านบน
11. ล้อ
12. ปุ่มม้วนเก็บสายไฟ
13. ฝาครอบตัวกรอง HEPA
14. ปุ่มเปิด/ปิด
15. แผงควบคุมการเลื่อน
16. โฟลสถานะการเต็มของถุงเก็บฝุ่น
17. สายดูดฝุ่น

2.2 ข้อมูลทางเทคนิค

แรงดันไฟฟ้าจ่ายเข้า	: 220-240 โวลต์~ 50/60 เฮิร์ตซ์
กำลังไฟ	: 1600 วัตต์ ปกติ
	: 2000 วัตต์ สูงสุด
ระยะการทำงาน	: 9 ม.
พลังดูด	: 360 วัตต์
ตัวกรอง	: HEPA 12

ขอสงวนสิทธิ์การแก้ไขข้อมูลทางเทคนิคและการออกแบบ

ค่าที่แสดงไว้ในแผ่นแสดงที่ติดไว้บนเครื่องใช้ของคุณหรือเอกสารที่พิมพ์ไว้อื่นๆ ที่ให้มาพร้อมกับเครื่องใช้นี้แสดงค่าซึ่งได้มาจากการทดลองในห้องทดลองตามมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ค่าเหล่านี้อาจแปรผันโดยขึ้นอยู่กับการใช้งานเครื่องใช้นี้และเงื่อนไขแวดล้อม

3 การใช้งาน

3.1 การใช้งานที่กำหนดไว้

เครื่องใช้นี้ออกแบบมาสำหรับการใช้งานในครัวเรือน และไม่เหมาะสำหรับการใช้งานทางอุตสาหกรรม

3.2 การประกอบ/การถอดสายดูดฝุ่น

1. หากต้องการประกอบสายดูดฝุ่น (17) ให้ดันที่ครอบสายดูดฝุ่น (8) ในทิศทางตามลูกศรเพื่อให้จับคู่กับหัวดูดและหมุนตามเข็มนาฬิกา
2. หากต้องการถอดสายดูดฝุ่น (17) ให้หมุนที่ครอบสายดูดฝุ่น (14) ไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกาแล้วดึง

3.3 การประกอบ/การถอดท่อแบบยึดได้

1. ประกอบท่อแบบยึดได้ (3) กับที่จับ (1)
2. ดึงท่อแบบยึดได้ (3) จากที่จับ (1) เพื่อถอดออก
3. หากต้องการปรับความยาวของท่อแบบยึดได้ ให้ดันปุ่มปรับท่อแบบยึดได้ (4) ในทิศทางตามลูกศรและดึงออกจากส่วนปลาย



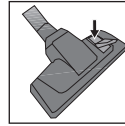
3.4 การประกอบ/การถอดแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้/พรม

1. ประกอบท่อแบบยึดได้ (3) กับแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้/พรม (8)
2. ดึงท่อแบบยึดได้ (3) จากที่จับ (8) เพื่อถอดออก

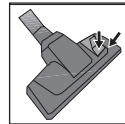
3.5 การปรับเปลี่ยนแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้/พรม

โดยการกดปุ่มปรับเปลี่ยนบริเวณแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้หรือพรม (9)

- ใช้ตำแหน่ง "พาร์เก้" สำหรับพื้นผิวที่แข็งและพื้นพาร์เก้



- ใช้ตำแหน่ง "พรม" สำหรับพรม



3.6 การใช้งาน

1. เสียบปลั๊กเครื่องใช้หลังจากดีกปลั๊กไฟบริเวณด้านหลังของเครื่องใช้
2. กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิด (14) เครื่องใช้ของคุณ

3.6.1 การปรับพลังดูด

คุณสามารถปรับระดับของพลังดูดโดยการขยับที่สไลด์บนแผงควบคุม

1. ใช้เครื่องใช้ของคุณในระดับ "ต่ำสุด" เพื่อทำความสะอาดพรมและโซฟา
2. คุณสามารถใช้งานได้ในขณะที่ตัวเลื่อนอยู่ระดับตรงกลางเพื่อทำความสะอาดพรม
3. ใช้เครื่องใช้ในระดับ "สูงสุด" เพื่อทำความสะอาดพาร์เก้ พื้นไม้ และพื้นที่แข็ง

3.6.2 การควบคุมพลังดูด

คุณสามารถลดพลังดูดของแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้/พรม (9) โดยดึงปุ่มควบคุมการปรับพลังดูด (2) บริเวณที่จับ (1) ได้ทุกเมื่อโดยไม่ต้องใช้แผงควบคุมแบบเลื่อนได้ (15) บนเครื่องใช้

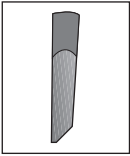
3 การใช้งาน

3.6.2 โฟลทานะการตรวจจับฝุ่น

เมื่อถุงเก็บฝุ่นเต็ม โฟลทานะการเต็มของถุงเก็บฝุ่น (16) จะเปลี่ยนเป็นสีแดง เปลี่ยนถุงผ้าเก็บฝุ่น (ดู 4.1)

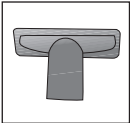
3.7 อุปกรณ์เสริม

เครื่องมือดูดชอก



เหมาะสำหรับการทำความสะอาดพื้นผิวที่ยากแก่การทำความสะอาด เช่น พื้นที่ได้โซฟาและเครื่องเฟอร์นิเจอร์

แปรงสำหรับฝุ่น



เหมาะสำหรับการทำความสะอาดวัตถุต่างๆ เช่น ผ้าบ้าน วัสดุปูพื้น วัตถุประอบาง แก้วฮียาว โซฟา เป็นต้น



คำเตือน: อย่าทำความสะอาดโดยใช้ส่วนปลายของที่จับ (1)

3.8 การปิดสวิตช์เครื่องดูดฝุ่นและคุณสมบัติการพักเครื่อง

1. ปิดสวิตช์เครื่องใช้ด้วยปุ่มเปิด/ปิด (14) แล้วถอดปลั๊ก
2. ถอดปลั๊กเก็บพันสายไฟ (12) เพื่อพันสายไฟ

คุณสมบัติการพักเครื่องแนวตั้ง

ใส่ตะขอพักเครื่องของแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้/พรม (9) ในช่องพักเครื่องบริเวณด้านล่างของเครื่องใช้

คุณสมบัติการพักเครื่องแนวนอน

ใส่ตะขอพักเครื่องของแปรงสำหรับพื้นพาร์เก้/พรม (9) ในช่องพักเครื่องบริเวณด้านหลังของเครื่องใช้

ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องใช้ก่อนทำความสะอาด

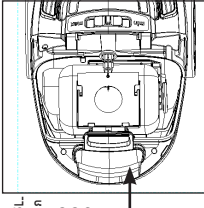


คำเตือน: อย่าใช้น้ำมันเบนซิน ตัวทำละลาย สารทำความสะอาดที่กัดกร่อน วัตถุโลหะ หรือแปรงขนแข็งเพื่อทำความสะอาดเครื่องใช้

4.1 การเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น

เมื่อถุงเก็บฝุ่นเต็ม ไฟสถานะการเต็มของถุงเก็บฝุ่น (16) จะเปลี่ยนเป็นสีแดง

1. เปิดฝาครอบด้านบนโดยการกดปุ่มเปิดกล่องเก็บฝุ่น (6)
2. ถอดถุงเก็บฝุ่นออกจากตัวนำบนภาค



3. ถอดถุงเก็บฝุ่นที่เต็มออก
4. ใส่ถุงเก็บฝุ่นชิ้นใหม่เข้ากับตัวนำของภาค ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการจัดวางอย่างสมบูรณ์
5. ปิดฝาครอบด้านบนของเครื่องใช้



คำเตือน: อย่าใช้แรงปิดฝาครอบด้านบน มิฉะนั้นส่วนที่เป็นพลาสติกอาจจะเสียหายได้



คำเตือน: ถุงเก็บฝุ่นที่ได้ซื้อมาจากแหล่งอื่นนอกเหนือจากตัวแทนจำหน่ายและศูนย์ให้บริการที่ถูกต้องตามกฎหมายถือว่าไม่ใช่ของแท้ ถุงดังกล่าวจะมีคุณภาพที่ต่ำกว่าและจะฉีกขาดในระยะเวลาเร็วขึ้น และทำให้เครื่องใช้ของคุณไม่ทำงานได้ ความผิดพลาดที่เกิดขึ้นอื่นเนื่องมาจากการใช้งานถุงเก็บฝุ่นที่ไม่ได้รับการรับรองจะไม่ครอบคลุมในการรับประกัน



คำเตือน: อย่าล้างถุงเก็บฝุ่น

4.2 การทำความสะอาดตัวกรอง

ภายหลังการเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นจำนวน 5 ถุง (อาจแตกต่างกันไปตามความถี่และขอบเขตของการใช้งาน) ให้ทำความสะอาดตัวกรอง



คำเตือน: อย่าใช้เครื่องใช้ที่ปล่อยลมร้อน เช่น เครื่องไอร่ม หรือ เครื่องให้ความร้อน เพื่อทำให้ตัวกรองแห้ง



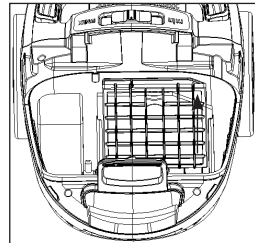
คำเตือน: อย่าติดตั้งตัวกรองโดยที่ไม่ได้ทำให้แห้งสนิท มิฉะนั้นกลิ่นความชื้นอาจเกิดขึ้นระหว่างการใช้งาน น้ำสามารถไหลออกทางด้านหลังของเครื่องใช้ หรือตัวกรองอาจชำรุด



คำเตือน: ใส่ตัวกรองไว้ในตำแหน่งเดิมหลังจากที่แห้งแล้ว

4.2.1 ตัวกรองป้องกันมอเตอร์

1. เปิดฝาครอบด้านบนโดยการกดปุ่มเปิดกล่องเก็บฝุ่น (6)
2. ดึงภาคตัวกรองออกมา



3. ถอดตัวกรองฟองออกจากกริดภายใน
4. หลังจากล้างตัวกรองปกป้องกันมอเตอร์ใต้น้ำที่ไหลแล้ว ให้ค่อยๆ ปิดและปล่อยให้แห้ง (อย่างน้อย 24 ชั่วโมง)

4.2.2 ตัวกรอง HEPA

1. เปิดฝาครอบตัวกรอง HEPA (13) บริเวณบนเครื่องใช้ของคุณและถอดตัวกรอง HEPA ออกโดยดึงออกจากที่จับ
2. เชยตัวกรองทางอากาศ HEPA เพื่อจัดฝุ่นที่ติดอยู่บนตัวกรอง หลังจากนั้น คุณสามารถล้างตัวกรองได้โดยถือด้านที่สะอาดข้างใต้น้ำเย็นที่ไหลอยู่
3. หากคุณล้างตัวกรอง HEPA ฝั่งให้แห้งไว้ในอุณหภูมิห้อง (อย่างน้อย 24 ชั่วโมง) อย่าใช้ตัวกรองก่อนที่จะแน่ใจว่าแห้งสนิทแล้ว

4.3 การจัดเก็บ

หากคุณไม่ต้องการใช้งานเครื่องใช้นี้เป็นเวลานาน ให้เก็บไว้ในที่ปลอดภัย

- ถอดปลั๊กไฟของเครื่องใช้
- คอยเก็บเครื่องใช้ให้ห่างจากการเอื้อมถึงของเด็กเล็กเสมอ

4.4 การจัดการและการขนส่ง

- ในระหว่างการจัดการและการเคลื่อนย้าย ให้ใส่เครื่องใช้ไว้ในกล่องบรรจุเดิม กล่องบรรจุภัณฑ์จะปกป้องเครื่องใช้จากความเสียหายทางกายภาพได้
- ห้ามวางวัสดุมีน้ำหนักบนเครื่องใช้หรือกล่องบรรจุภัณฑ์เครื่องใช้ อาจชำรุดได้
- การทำให้เครื่องใช้ตกลงมาจากที่สูงจะทำให้ไม่สามารถใช้งานได้หรือเป็นสาเหตุของความเสียหายอย่างถาวร

4.2.2 فیلتر HEPA

1. قاب فیلتر (13) HEPA روی دستگاه خود را باز کنید و فیلتر HEPA را با کشیدن آن از دسته‌اش جدا کنید.
2. خروجی فیلتر HEPA را برای حذف گرد و غبار روی آن تکان دهید. بعد از آن، می‌توانید آن را از طریق گرفتن سمت تمیز آن زیر آب جاری سرد بشویید.
3. در صورتی که فیلتر HEPA را می‌شوید، آن را در دمای اتاق خشک کنید (برای حداقل 24 ساعت). قبل از اطمینان از خشک شدن آن، از آن استفاده نکنید.

4.3 در انبار گذاشتن

- اگر برای مدتی طولانی نیاز به استفاده از این دستگاه ندارید، دقت آن را در کناری بگذارید.
- دستگاه را از برق بکشید.
 - دستگاه را دور از دسترس کودکان نگهدارید.

4.4 رسیدگی و حمل و نقل

- حین رسیدگی و حمل و نقل دستگاه، آن را در بسته بندی اولیه آن جا به جا کنید. بسته بندی دستگاه آن را در مقابل آسیب های فیزیکی محافظت می کند.
- بارهای سنگین را روی دستگاه یا بسته بندی قرار ندهید. ممکن است دستگاه آسیب ببیند.
- انداختن دستگاه ممکن است آن را خراب کند یا به آن آسیب دائمی بزند.

قبل از نظافت دستگاه آن را از برق بکشید.

هشدار: هیچگاه از بنزین، حلال، موادشیمیایی ساینده، اجسام فلزی یا برس های زبر برای نظافت دستگاه استفاده نکنید.



4.2 نظافت فیلترها

پس از هر 5 بار عوض کردن کیسه (ممکن است بر حسب تعداد و مساحت نظافت متفاوت باشد) فیلترها را تمیز کنید.

هشدار: از وسایل تولید هوای گرم مانند سشوار یا اجاق برقی برای خشک کردن فیلترها استفاده نکنید.



هشدار: قبل از خشک کردن کامل فیلترها آنها را نصب نکنید، زیرا در هنگام کار کردن جارو بوی رطوبت از آن بر می خیزد، ممکن است از قسمت پشت دستگاه آب چکه کند، یا فیلترهای صدمه ببینند.



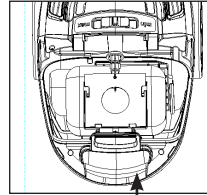
هشدار: فیلترها را پس از خشک شدن در جای خود قرار دهید.



4.1 عوض کردن کیسه جارو برقی

وقتی کیسه پر است چراغ نشانگر مقدار گرد و خاک (16) قرمز رنگ خواهد شد.

1. با فشردن دکمه بازکردن محفظه گرد و خاک قاب بالایی را باز کنید (6).
2. کیسه جاروبرقی را از گیره نگهدارنده بر روی سینی، جدا کنید.



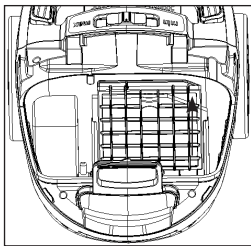
3. کیسه جارو برقی را دور بیندازید.

4. کیسه جاروبرقی جدید را به گیره نگهدارنده بر روی سینی متصل کنید. مطمئن شوید که کاملاً در جای خود قرار گرفته است.

5. درپوش بالایی دستگاه را ببندید.

4.2.1 فیلتر محافظ موتور

1. با فشردن دکمه بازکردن محفظه گرد و خاک قاب بالایی را باز کنید (6).
2. سینی فیلتر را بیرون بکشید.



3. فیلتر اسفنجی را از داخل شبکه خارج کنید.

4. پس از شستن فیلتر حفاظت موتور در زیر جریان آب، به آرامی آن را بچلانید و بگذارید خشک شود (حداقل 24 ساعت)

هشدار: با زور قاب بالایی را نبندید، در این صورت ممکن است قسمت های پلاستیکی آسیب ببیند.



هشدار: کیسه های خریداری شده از مکان هایی غیر از نمایندگی مجاز خدمات و فروش اصل نیست. این نوع کیسه ها کیفیت پائین تری دارند و در زمان کوتاه تری پاره می شوند و باعث از کار افتادن دستگاه شما می شوند. مشکلات ناشی از استفاده از کیسه های غیراصل تحت پوشش ضمانت نامه نیست.



هشدار: کیسه جارو برقی را نشویند.



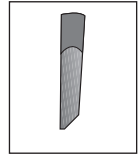
3.6.2 نشانگر مقدار گرد و خاک

وقتی کیسه پر است چراغ نشانگر مقدار گرد و خاک (16) قرمز رنگ خواهد شد. کیسه گرد و خاک را عوض کنید (شکل 4.1 را مشاهده کنید).

3.7 لوازم جانبی

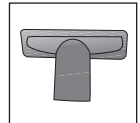
سری باریک لوله

مناسب برای تمیزی سطوحی که تمیز کردن آن ها دشوار است، مثل نقاط زیر کاناپه‌ها و مبلمان.



برس گرد و خاک

مناسب برای تمیزی اشیایی مثل پرده‌ها، کف‌ها، اقالام ظریف شکننده، مبلمان، کاناپه‌ها و غیره.



هشدار: عملیات نظافت را با استفاده از قسمت انتهایی دسته (1) انجام ندهید.



3.8 از برق کشیدن و کنار گذاشتن جارو

برقی

1. دستگاه را با دکمه روشن/ خاموش (14) خاموش کنید و از پریز بکشید.
2. دکمه جمع کردن سیم (12) را برای جمع کردن مجدد سیم فشار دهید.

کنار گذاشتن به صورت عمودی

قلاب برس پارکت/فرش (9) را وارد به شیار موجود در قسمت زیرین دستگاه کنید.

ویژگی کنار گذاشتن به صورت افقی

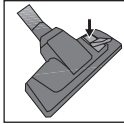
قلاب برس پارکت/فرش (9) را وارد به شیار موجود در قسمت پشت دستگاه کنید.

3.1 نوع کاربرد

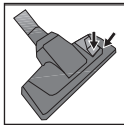
این دستگاه برای استفاده خانگی طراحی شده است و برای استفاده صنعتی مناسب نیست.

3.5 تنظیم برس پارکت/فرش

با فشار دادن ضامن تنظیم بر روی برس پارکت فرش (9)؛
• از وضعیت "سبب" برای سطوح سفت و پارکت استفاده کنید.



• از وضعیت "سخت" برای فرش و موکت استفاده کنید.



3.6 کار با دستگاه

1. پس از کشیدن پریز برق واقع در پشت دستگاه، دستگاه را به برق وصل کنید.
2. برای تغییر وضعیت (14) دستگاه‌تان دکمه روشن/ خاموش را فشار دهید.

3.6.1 تنظیم قدرت مکش

می‌توانید با حرکت دادن اسلاید روی پانل کنترل، قدرت مکش را تنظیم کنید.

1. برای تمیز کردن پرده‌ها، لباس‌ها و کاناپه‌ها از سطح "دقیقه" دستگاه‌تان استفاده کنید.
2. هنگامی که اسلاید در حد وسط است می‌توانید از آن برای تمیز کردن پرده‌ها و قالیچه‌ها استفاده کنید.
3. برای تمیز کردن پارکت، سطوح سفت و چوبی از سطح "ماکزیم" دستگاه‌تان استفاده کنید.

3.6.2 جاروبرقی

می‌توانید با کشیدن کنترل تنظیم مکش (2) روی دسته (1) بدون نیاز به استفاده از پانل کنترل اسلاید (15) روی دستگاه، قدرت مکش برس پارکت/فرش را کم کنید (9).

3.2 وصل /جدا کردن شلنگ

1. برای وصل کردن شلنگ (17)، درپوش شلنگ را برای (8) جور شدن آن با سر مکنده در جهت فلش فشار دهید و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
2. برای جدا کردن شلنگ (17)، درپوش شلنگ را (14) برخلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و آن را بکشید.

3.3 وصل /جدا کردن لوله خرطومی

1. لوله تلسکوپی (3) را به دسته وصل کنید (1).
2. لوله تلسکوپی (3) را از دسته (1) بکشید تا جدا شود.
3. برای تنظیم طول لوله تلسکوپی، ضامن تنظیم لوله تلسکوپی (4) را در جهت پیکان فشار دهید و آن را از انتها بکشید.



3.4 وصل/جدا کردن برس پارکت/فرش

1. لوله تلسکوپی (3) را به برس پارکت/فرش وصل کنید (8).
2. لوله تلسکوپی (3) را از برس پارکت/فرش (8) بکشید تا جدا شود.

2.1 بازبینی



2.2 مشخصات فنی

ولتاژ برق	: 240 – 220 ولت ~
توان	: 1600 وات
شعاع حرکتی	: 9 متر
قدرت مکش	: 360 وات
فیلتر	: HEPA 12

حق تغییر فنی و طراحی محفوظ است.

1. دسته
2. کنترل خلا
3. لوله تلسکوپی
4. ضامن تنظیم لوله تلسکوپی
5. دستگیره حمل
6. دکمه مخصوص باز کردن محفظه گرد و خاک
7. سر مکنده
8. درپوش شیلنگ
9. برس پارکت/فرش
10. قاب بالایی
11. چرخ
12. دکمه جمع کردن سیم برق
13. قاب فیلتر HEPA
14. دکمه روشن/خاموش
15. پانل کنترل قابل حرکت
16. نشانگر پری کیسه گرد و خاک
17. شیلنگ

مقادیری که در روی برجسب روی دستگاه شما و یا سایر مدارک چاپ شده وجود دارد مقادیری است که در آزمایشگاه ها برای رسیدن به استانداردهای مربوط به آن دست یافته شده است. این مقادیر بر حسب استفاده از دستگاه و شرایط محیطی متفاوت هستند.

- هیچگاه از دستگاه در یا نزدیک محل ها و مواد قابل احتراق استفاده نکنید.
 - دستگاه را قبل از نظافت و نگهداری از برق قطع کنید.
 - برای شستشوی دستگاه و سیم آن دستگاه را وارد آب نکنید.
 - شلنگ دستگاه را مرتب و ارسی کنید. اگر دستگاه صدمه دیده است از آن استفاده نکنید و به یک تعمیرکار مجاز مراجعه کنید.
 - قطعات دستگاه را پیاده نکنید.
 - فقط از قطعات اصلی یا آنهایی که توسط سازنده توصیه شده است استفاده کنید.
 - اگر از دستگاه برای جارو کردن خاکروبه ای مانند سیمان یا دوغاب سیمان شدیداً استفاده شده است، نشانگر مقدار گرد و خاک زود تر از معمول روشن می شود، در این حالت کیسه جارو آن را حتی اگر پر شده باشد تعویض کنید.
 - از دستگاه بدون فیلتر استفاده نکنید، زیرا به آن صدمه وارد می شود.
 - وقتی پله ها را جارو می کنید، دستگاه باید در زیر استفاده کننده قرار گیرد.
- اگر مواد بسته بندی را در جایی نگه می دارید در دسترس کودکان نباشدو
- ۱,۲ **مطابقت با دستورالعمل WEEE و دفع زباله**
- این محصول مطابق با بخشنامه EU WEEE (۲۰۱۲/۱۹/۱۱) (EU) می باشد. این دستگاه دربردارنده نماد طبقه بندی برای ضایعات تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی می باشد(WEEE).
- 
- این دستگاه توسط قطعات و مواد دارای کیفیت بالا ساخته شده است که می توان آنان را مجدداً استفاده کرد و برای بازیافت مناسب می باشند. بنابراین دستگاه را در پایان عمر دستگاه مانند زباله های خانگی دور نیندازید. آن را به محل تحویل بازیافت محصولات برقی و الکترونیکی ببرید. لطفاً با مقامات محلی برای پیدا کردن نزدیکترین مراکز جمع آوری تماس بگیرید.
- ۱,۳ **تطابق با بخشنامه RoHS:**
- دستگاهی که خریداری کرده اید مطابق با بخشنامه EU RoHS (EU/۲۰۱۱/۶۵) می باشد. این دستگاه حاوی مواد مضر و ممنوع مشخص شده در بخشنامه نمی باشد.
- ۱,۴ **اطلاعات مربوط به بسته بندی**
- بسته بندی این دستگاه بر اساس مقررات ملی از مواد قابل بازیافت تولید شده است. مواد بسته بندی را با زباله های معمولی در یک جا دفع نکنید. آنها را به نقاط جمع آوری مواد بسته بندی تعیین شده توسط مسئولین محلی انتقال دهید.
- 

این قسمت شامل دستور العمل های ایمنی که از خطر ایجاد جراحت شخصی یا خسارت به ساختمان جلوگیری می کند غفلت از رعایت این دستور العمل ها باعث باطل شدن ضمانت می شود.

1.1 ایمنی عمومی

این وسیله مطابق استانداردهای ایمنی بین المللی است.

- این دستگاه برای کودکان از 8 سال به بالا و افرادی که توانایی های جسمی، حسی یا ذهنی آنها کاهش یافته و یا فاقد تجربه و دانش مناسب هستند و در حالی که تحت نظارت هستند یا راهنمایی های مربوط به استفاده از دستگاه به صورت مطمئن و درک خطرات آن را دریافت کرده اند. کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند. نظافت و نگهداری دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.

- اگر سیم برق یا خود دستگاه معیوب است از آن استفاده نکنید. به یک تعمیرکار مجاز مراجعه کنید

- منبع اصلی برق شما باید مطابق با اطلاعات ارائه شده بر روی صفحه مشخصات دستگاه باشد.

- منبع اصلی برق دستگاه باید با یک فیوز حداقل 16 آمپر مجهز باشد.

- این دستگاه را با سیم واسطه استفاده

نکنید.

- برای جلوگیری از صدمه دیدن سیم برق مطمئن شوید که به جایی گیر نکرده باشد، پیچ نخورده باشد، یا به سطوح تیز مالیده نشده باشد.

- اگر دست شما تر یا خیس است به دستگاه یا پریز آن دست نزنید.

- در موقع قطع سیم برق دستگاه این سیم را نکشید.

- مواد آتش زا را جارو نکنید و وقتی خاکستر سیگار را جارو می کنید مطمئن شوید که سرد شده است.

- آب یا سایر مایعات را جارو نکنید.

- دستگاه را در مقابل باران، رطوبت و گرما محافظت کنید.

13-14	1 دستور العمل های مهم ایمنی و زیست محیطی
15	2 جارو برقی شما
16-17	3 کاربرد
18-19	4 نظافت و نگهداری


لطفا این دفترچه را هنما را اول مطالعه کنید!

مشتری گرامی،

به خاطر انتخاب یکی از محصولات Beko از شما تشکر می کنیم. امیدواریم که بهترین رضایت را از این محصول که با کیفیت بالا و فن روز تولید شده است کسب کنید. بنابراین، لطفاً قبل از استفاده از این محصول کتابچه راهنمای کاربری و تمام اسناد و مدارک همراه آن را مطالعه کنید و به عنوان یک مرجع برای استفاده در آینده حفظ کنید. اگر این محصول را به شخص دیگری می دهید، کتابچه راهنمای کاربری را نیز با آن همراه کنید. از دستورالعمل ها با دقت کردن به همه اطلاعات و هشدارهای این دفترچه راهنما، پیروی کنید. به خاطر داشته باشید که این راهنمای استفاده برای مدل های دیگر این دستگاه هم قابل استفاده است. تفاوت های بین این مدل ها به وضوح در این راهنما شرح داده شده است.

معنی علامت ها

علامت های زیر در قسمت ها مختلف این راهنما به کار رفته است:

اطلاعات مهم و نکته های مفیدتر باره استفاده از این دستگاه	
هشدار: هشدارهای مربوط به وضعیت های خطرناک در رابطه با امنیت زندگی و دارائی.	
دسته حفاظت برای شوک الکتریکی	



این محصول در کارخانه های مدرن مطابق ضوابط حفظ محیط زیست و بدون رساندن هیچگونه آسیبی به طبیعت تولید شده است.

CB

در این محصول PCB وجود ندارد.
ساخته شده در جمهوری خلق چین

4.2.2 فلتر الهواء

1. افتح غطاء فلتر الهواء الموجود (13) على جهازك و اخلع فلتر HEPA من خلال سحبه من مقبضه.
2. قم برج فلتر طرد HEPA للتخلص من الغبار عليه. بعد ذلك يمكنك غسله من خلال الإمساك بجانبه التنظيف أسفل الماء البارد الجاري.
3. عند قيامك بغسل فلتر HEPA فحفظه في درجة حرارة الغرفة (24 ساعة على الأقل). لا تستخدمه قبل التأكد من جفافه التام.

4.3 التخزين

- إذا لم تخطط لاستخدام الجهاز لفترة طويلة من الوقت، يرجى تخزينه بعناية.
- انزع قابس الجهاز.
 - حافظ على الجهاز بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

4.4 التعامل والنقل

- أثناء التعامل والنقل فقم بحمل الجهاز في عيوبتها الأصلية. الهدف من عبوة تغليف الجهاز هو حمايته من أي أضرار مادية.
- لا تضع أحمالاً ثقيلة على الجهاز أو العبوة. يمكن أن يتعرض الجهاز للتلف.
- إسقاط الجهاز سوف يجعله غير قادر على العمل أو يتسبب في إلحاق أضرار دائمة.

4.2 تنظيف الفلاتر

قم بتنظيف الفلاتر بعد تغيير كيس الأتربة 5 مرات (بتفاوت وفقاً لتكرار ومناطق الاستخدام).

تحذير: لا تستخدم الأجهزة التي تخرج هواءً ساخناً مثل مجفف الشعر أو المدفأة لتجفيف الفلاتر.



تحذير: لا تثبت الفلاتر قبل أن تجف بشكل كامل، وإلا فقد تشم رائحة الرطوبة خلال الاستخدام، قد يتسرب الماء من الجزء الخلفي للجهاز أو قد يحصل تلف بالفلاتر.

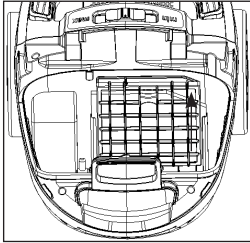


تحذير: قم بتوصيل الفلاتر في مواضعها بعد أن تجف.



4.2.1 فلتر حماية الموتور

1. افتح الغطاء العلوي بالضغط على زر فتح كيس الأتربة (6).
2. قم بسحب صينية الفلتر.



3. اخلع الفلتر الفوم من الشبكة التي بداخلها.
4. بعد غسل فلتر حماية المحرك أسفل الماء الجاري، قم بعصره برفق واتركه حتى يجف (24 ساعة على الأقل).

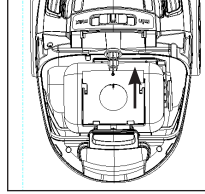
أوقف الجهاز وانزع قابس الطاقة منه قبل البدء في التنظيف.

تحذير: يحظر تماماً استخدام البنزين أو المذيبات أو المنظفات الكاشطة أو الأجسام المعدنية أو الفرش الصلبة في تنظيف الجهاز.



4.1 تغيير كيس الأتربة

- عند امتلاء كيس الأتربة، سيضيء مؤشر امتلاء كيس الأتربة (16) باللون الأحمر.
1. افتح الغطاء العلوي بالضغط على زر فتح كيس الأتربة (6).
 2. قم بإزالة كيس الأتربة من أداة التوجيه الخاصة بها من صينيتها.



3. تخلص من كيس الأتربة الممتلئ.
4. ركب كيس الأتربة الجديد في أداة التوجيه بالصينية. تحقق من إحكام تركيبها.
5. أغلق الغطاء السفلي للجهاز.

تحذير: لا تضغط بقوة على الغطاء العلوي لإغلاقه، وإلا فقد يتضرر الأجزاء البلاستيكية به.



تحذير: أكياس الأتربة المتوفرة في أماكن غير التي من الوكلاء المعتمدين ليست أصلية. أكياس الأتربة هذه أقل في الجودة وتتمزق في فترة أقصر وتجعل جهازك لا يعمل. لا يغطي الضمان الأعطال الناجمة عن استخدام أكياس الأتربة غير الأصلية.



تحذير: لا تغسل أكياس الأتربة.



3.8 إيقاف المكنسة الكهربائية وخاصة

الإيقاف

1. أوقف الجهاز عن طريق زر التشغيل/الإيقاف (14) وانزع قابس الطاقة منه.
2. اضغط على زر لف الكابل (12) لإعادة لف كابل الطاقة.

خاصية التخزين الرأسية

أدخل خطاف فرشاة الباركية/السجاد (9) في شق التخزين التي تقع في الجزء السفلي من الجهاز.

ميزة التخزين الأفقي

أدخل خطاف فرشاة الباركية/السجاد (9) في شق التخزين التي تقع في الجزء الخلفي من الجهاز.

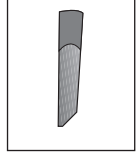
3.6.2 مؤشر الغبار

عند امتلاء كيس الأتربة، سيضيء مؤشر امتلاء كيس الأتربة (16) باللون الأحمر. قم بتغيير كيس الأتربة (انظر 4.1).

3.7 الاكسسوارات

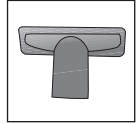
أداة الشقوق

مناسبة لتنظيف الأسطح التي يصعب تنظيفها، مثل المناطق تحت الأرائك والأثاث.



فرشاة الأتربة

مناسبة لتنظيف الأشياء، مثل الستائر والأرضيات والأشياء الضعيفة والكنب والأرائك وما شابه.



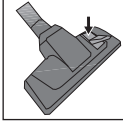
تحذير: لا تقم بتنفيذ مهام التنظيف باستخدام الجزء الطرفي للمقبض (1).



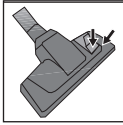
3.5 ضبط فرشاة الباركيه/السجاد

من خلال الضغط على مزلاج الضبط الموجود على فرشاة الباركيه والسجاد (9)،

- استخدم وضع "سبيد" للأرضيات الصلبة وللباركيه.



- استخدم الوضع "سبيد" للسجاجيد.



3.6 التشغيل

1. قم بوضع قابس الطاقة بعد سحبه من مؤخره الجهاز.
2. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (14) لتشغيل الجهاز.

3.6.1 ضبط قوة الشفط

يمكنك ضبط مستوى طاقة الشفط من خلال تحريك الزر الانزلاقي في لوحة التحكم.

1. استخدم جهازك عند المستوى "ادنى" لتنظيف الستائر وفرش الطاولات والأرائك.
2. يمكنك استخدامه بينما الجزء الانزلاقي في المستوى المتوسط لتنظيف السجاجيد والفرش.
3. استخدم جهازك عند المستوى "أقصى" لتنظيف الباركيه والأرضيات الخشبية والصلبة.

3.6.2 التحكم بالتخوية

يمكنك تقليل طاقة الشفط لفرشاة الباركيه والسجاد (9) من خلال سحب مفتاح التحكم في ضبط ماكينة التنظيف (2) الموجود على المقبض (1) في أي وقت دون الحاجة إلى استخدام لوحة التحكم الانزلاقية (15) في الجهاز.

3.1 الاستخدام المقرر

تم تصميم الجهاز للاستخدام في المنازل والمكاتب، وليس للاستخدام الصناعي.

3.2 تثبيت/إزالة الخرطوم

1. لتثبيت الخرطوم (17) ادفع غطاء الخرطوم (8) في اتجاه السهم ليتناسب مع فوهة الشفط وأدره في اتجاه عقارب الساعة.
2. لإزالة الخرطوم (17)، قم بإدارة غطاء الخرطوم (14) في عكس اتجاه عقارب الساعة وشدها.

3.3 تثبيت/إزالة الأنبوب التلسكوبي

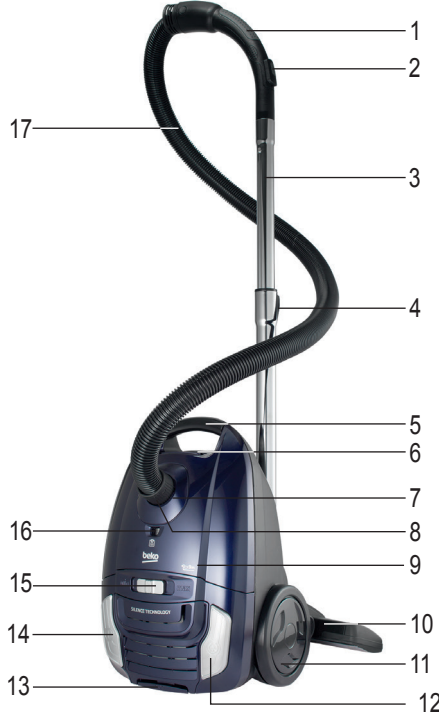
1. ثبت الأنبوب التلسكوبي (3) بالمقبض (1).
2. اسحب الأنبوب التلسكوبي (3) من المقبض (1) لخلعه.
3. لغرض ضبط طول الأنبوب التلسكوبي ادفع لسان ضبط الأنبوب التلسكوبي (4) في اتجاه السهم واسحبه من طرفه.



3.4 تثبيت/إزالة فرشاة الباركيه/السجاد

1. ثبت الأنبوب التلسكوبي (3) بفرشاة الباركيه/السجاد (8).
2. اسحب الأنبوب التلسكوبي (3) من فرشاة الباركيه/السجاد (8) لخلعه.

2.1 نظرة عامة



2.2 البيانات الفنية

جهد التيار الكهربائي	: 220-240 فولت ~ 50/60 هيرتز
الطاقة	: 1600 واط اسمي
نصف قطر التشغيل	: 2000 وات حد أقصى
طاقة الشفط	: 9 متر
الفلتر	: 360 واط
	: HEPA 12

حقوق عمل تغييرات فنية وتصميمية محفوظة.

1. مقبض
2. التحكم بالتحويمة
3. أنبوب طويل
4. الأنبوب التلسكوبي آلية المزلاج
5. مقبض الحمل
6. زر فتح حاوية الغبار
7. فوهة الامتصاص
8. غطاء الخرطوم
9. فرشاة الباركيه/السجاد
10. الغطاء العلوي
11. عجلة
12. زر لف الكابل
13. غطاء فلتر الهواء
14. زر التشغيل/الإيقاف
15. لوحة التحكم الانزلاقية
16. مؤشر امتلاء كيس الأتربة
17. الخرطوم

القيم المشار إليها في العلامات المثبتة على المنتج أو المستندات الأخرى المطبوعة المتوفرة معه تمثل القيم التي تم الحصول عليها في المختبرات وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً لاستخدام الجهاز والظروف المحيطة.

- . لا بد وأن يكون التيار الموصل بالجهاز محمي بمنصهر ١٦ أمبير كحد أدنى.
- . لا تستخدم الجهاز على كابل تمديد خارجي.
- . من أجل منع إلحاق الضرر بكابل الطاقة، تأكد من عدم التصاقه، أو التوائه أو احتكاكه بالأسطح الحادة.
- . لا تلمس الغلاية أو قابس الغلاية أبداً عند توصيله ويداك مبتلتان أو رطبتان.
- . لا تسحب كابل الكهرباء عند فصل الجهاز.
- . لا تقم بكنس المواد القابلة للاشتعال، وعندما تكنس رماد السجائر تأكد من أنه أصبح بارداً.
- . لا تقم بكنس المياه أو المواد السائلة الأخرى.
- . قم بحماية الجهاز من المطر ومن مصادر الرطوبة والحرارة.
- . لا تستخدم الجهاز في أو بالقرب من الأماكن والمواد القابلة للاحتراق، أو سريعة الاحتراق.
- . انزع قابس الجهاز قبل التنظيف.
- . يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعدك على تجنب خطر إصابة الأفراد أو الإضرار بالممتلكات.
- . عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى إبطال الضمان الممنوح.
- . ١,١ السلامة العامة
- . يخضع هذا الجهاز لمعايير السلامة الدولية.
- . يمكن استخدام هذا الجهاز من خلال الأطفال الذين هم بعمر ٨ أو أكبر ومن خلال الأشخاص الذين لديهم إعاقة بدنية، أو حسية، أو ذهنية، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة طالما أنهم يخضعوا لرقابة فيما يتعلق بسلامة استخدام المنتج أو يتم توجيههم وفقاً لذلك أو يفهمون مخاطر استخدام المنتج. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز إجراء أعمال التنظيف والصيانة من طرف الأطفال ما لم يتم ذلك تحت إشراف شخص بالغ.
- . لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة أو الجهاز به عطب. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- . ينبغي أن تتوافق امدادات الطاقة الخاصة بك مع المعلومات المقدمة على لوحة تصنيف الجهاز.

1.2 متوافق مع تشريعات WEEE وتشريعات التخلص من المنتجات الفاسدة.



WEEE يتوافق هذا المنتج مع تشريعات يحمل (EU/الاتحاد الأوروبي) (2012/19) هذا المنتج رمز تصنيف محدد للتخلص من (WEEE) الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.

التوافق مع توجيهات RoHS:

RoHS يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات لا يحتوي على (EU/الاتحاد الأوروبي) (2011/65) مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

1.3 معلومات التعبئة



صنعت مواد تعبئة المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً للقوانين الوطنية. لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. خذها إلى نقاط جمع مواد التعبئة المخصصة لذلك من السلطات المحلية.

- . والصيانة.
- . لا تغمس الجهاز أو الكابل في الماء لتنظيفه.
- . قم بفحص خرطوم الجهاز بشكل منتظم. لا تستخدم الجهاز إذا كان بها عطل واتصل بمركز الخدمة المعتمد.
- . لا تحاول أبداً فك الجهاز.
- . لا تستخدم سوى الأجزاء الأصلية التي توصي بها جهة التصنيع.
- . إذا استخدمت الجهاز بشكل كبير لتنظيف الغبار مثل غبار الاسمنت أو الرواسب، سيضيء مؤشر الغبار في وقت أسرع من المتوقع، في هذه الحالة قم باستبدال كيس الأتربة حتى وإن كانت فارغة.
- . لا تستخدم الجهاز دون الفلتر، وإلا فقد يتضرر الجهاز.
- . عند كنس درج السلم، يجب أن يكون الجهاز أسفل المستخدم.
- . إذا قمت بحفظ مواد التعبئة، فابقها بعيداً عن متناول الأطفال.




4-5	1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة
6	2 مكنستك الكهربائية
7-8	3 الاستخدام
9-10	4 التنظيف والعناية

يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عزيزي العميل،
شكراً لك على شرائك لهذا المنتج من Beko. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، أعطه دليل المستخدم أيضاً. المرجو إتباع الإرشادات مع إيلاء اهتمام خاص لجميع المعلومات والتحذيرات في دليل المستخدم.
تذكر أن دليل المستخدم هذا قد ينطبق أيضاً على الطرازات الأخرى. فإن الاختلافات بين النماذج المذكورة بوضوح في الدليل.

معاني الرموز

تستخدم الرموز التالية في أجزاء متعددة من دليل المستخدم هذا:

معلومات هامة و تنويهاات مفيدة عن الاستخدام.	
تحذير: تحذيرات بشأن مواقف خطيرة تتعلق بسلامة الحياة والمنشآت.	
فئة الحماية من الصعقة الكهربائية.	



وقد تم تصنيع هذا المنتج في مصانع عصرية وصديقة للبيئة دون إلحاق أي ضرر بالطبيعة.

CB

يتوافق مع تشريعات WEEE.
صنع في جمهورية الصين الشعبية

ەيىابرهك ەسنك م

مدخت س م ل ا ل ي ل د



VCC 4520 WR

AR | FA

beko

01M-8835333200-5116-02